

Επίσημη Εφημερίδα

ISSN 0250-8168

L 9

46ο έτος

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

15 Ιανουαρίου 2003

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 57/2003 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Οδηγία 2002/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση 3

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/31/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για καθορισμό αναθεωρημένων οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πιάτων και την τροποποίηση της απόφασης 1999/427/ΕΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4632] 11

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 57/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιανουαρίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	70,5
	204	47,3
	212	104,8
	999	74,2
0707 00 05	052	137,3
	220	166,2
	628	151,4
	999	151,6
0709 10 00	220	91,4
	999	91,4
0709 90 70	052	90,4
	204	165,3
	999	127,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,1
	204	56,5
	212	52,0
	220	48,8
	999	51,1
0805 20 10	204	83,5
	999	83,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,5
	220	54,6
	464	142,2
	624	80,4
	999	84,9
0805 50 10	052	73,3
	220	80,7
	600	77,4
	999	77,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	43,3
	400	98,6
	404	101,5
	720	127,9
	999	92,8
0808 20 50	052	124,8
	400	115,9
	528	82,9
	720	48,6
	999	93,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΟΔΗΓΙΑ 2002/92/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2 και το άρθρο 55,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στη διανομή ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών προϊόντων στην Κοινότητα.
- (2) Με την οδηγία 77/92/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976, περί των μέτρων που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της πραγματικής ασκήσεως του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών όσον αφορά τις δραστηριότητες πράκτορα και μεσίτη ασφαλειών (ex ομάδα 630 ΔΤΤΒ), και ιδίως περί των μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τις δραστηριότητες αυτές ⁽⁴⁾, έγινε ένα πρώτο βήμα προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών για τους πράκτορες και μεσίτες ασφαλειών.
- (3) Η οδηγία 77/92/ΕΟΚ επρόκειτο να παραμείνει σε ισχύ μέχρις ότου τεθούν σε εφαρμογή οι διατάξεις περί συντονισμού των εθνικών κανόνων που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση των δραστηριοτήτων των πρακτόρων και μεσιτών ασφαλειών.
- (4) Η σύσταση 92/48/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ασφαλιστικούς μεσάζοντες ⁽⁵⁾ υιοθετήθηκε σε μεγάλο βαθμό από τα κράτη μέλη και βοήθησε την προσέγγιση των εθνικών διατάξεων σχετικά με τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα και την εγγραφή σε μητρώα των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών.
- (5) Ωστόσο, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των εθνικών διατάξεων, οι οποίες δημιουργούν εμπόδια στην ανάληψη και άσκηση των δραστηριοτήτων των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών διαμεσολαβητών στην εσωτερική αγορά. Είναι, επομένως, σκόπιμο να αντικατασταθεί η οδηγία 77/92/ΕΟΚ από μια νέα οδηγία.

- (6) Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επωφεληθούν από τα δικαιώματα που τους παρέχει η συνθήκη με την ελευθερία εγκατάστασης και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.
- (7) Η αδυναμία των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών να ασκούν ελεύθερα τις δραστηριότητές τους σε όλη την Κοινότητα εμποδίζει την εύρυθμη λειτουργία της ενιαίας αγοράς ασφαλίσεων.
- (8) Ο συντονισμός των εθνικών διατάξεων για τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα και την εγγραφή σε μητρώα των προσώπων που αναλαμβάνουν και ασκούν τη δραστηριότητα της ασφαλιστικής διαμεσολάβησης μπορεί, ως εκ τούτου, να συμβάλλει τόσο στην ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών όσο και στην βελτίωση της προστασίας των καταναλωτών στον τομέα αυτό.
- (9) Τα ασφαλιστικά προϊόντα μπορούν να διανέμονται από διάφορες κατηγορίες φυσικών ή νομικών προσώπων, όπως πράκτορες, μεσίτες και φορείς παροχής τραπεζασφαλιστικών υπηρεσιών. Για την ίση μεταχείριση μεταξύ των φορέων και την προστασία των καταναλωτών απαιτείται η κάλυψη όλων αυτών των προσώπων με την παρούσα οδηγία.
- (10) Η παρούσα οδηγία περιλαμβάνει ορισμό του «συνδεδεμένου ασφαλιστικού διαμεσολαβητή», με τον οποίο λαμβάνονται υπόψη τα χαρακτηριστικά ορισμένων αγορών των κρατών μελών, και ο οποίος αποσκοπεί στον καθορισμό των όρων εγγραφής σε μητρώο που μπορούν να εφαρμοστούν σε αυτούς τους διαμεσολαβητές. Ο ορισμός αυτός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν παραπλήσιες έννοιες σχετικά με τους ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές οι οποίοι, ενώ δρουν για λογαριασμό και εξ ονόματος μιας ασφαλιστικής επιχείρησης υπό την πλήρη ευθύνη της, είναι εξουσιοδοτημένοι να εισπράττουν ασφάλιστρα ή ποσά που προορίζονται για τους πελάτες, υπό τους όρους χρηματοοικονομικής εγγύησης που προβλέπει η παρούσα οδηγία.
- (11) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα πρόσωπα η δραστηριότητα των οποίων συνίσταται στην παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής διαμεσολάβησης σε τρίτους έναντι αμοιβής, η οποία μπορεί να είναι χρηματική ή να έχει οποιαδήποτε άλλη μορφή συνομολογημένου οικονομικού οφέλους το οποίο συνδέεται με τις υπηρεσίες που παρέχουν αυτοί οι διαμεσολαβητές.
- (12) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στα πρόσωπα που ασκούν άλλη επαγγελματική δραστηριότητα, όπως π.χ. οι φοροτεχνικοί ή οι λογιστές, τα οποία παρέχουν περιστασιακά συμβουλές για ασφαλιστικά θέματα στο πλαίσιο αυτής της άλλης επαγγελματικής δραστηριότητας, ούτε θα πρέπει να εφαρμόζεται σε απλή παροχή πληροφοριών γενικής φύσεως σχετικά με ασφαλιστικά προϊόντα, εφόσον η δραστηριότητα αυτή δεν αποσκοπεί ούτε στην παροχή βοήθειας προς τον πελάτη κατά τη σύναψη ή την εκτέλεση ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής σύμβασης, ούτε στην κατ'επάγγελμα διαχείριση περιπτώσεων ζημιών μιας ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής επιχείρησης, ούτε στην εκτίμηση και το διακανονισμό ζημιών.

⁽¹⁾ ΕΕ C 29 Ε της 30.1.2001, σ. 245.

⁽²⁾ ΕΕ C 221 της 7.8.2001, σ. 121.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2001 (ΕΕ C 140 Ε της 13.6.2002, σ. 167), κοινή θέση του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 2002 (ΕΕ C 145 Ε της 18.6.2002, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2002.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977 σ. 14· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 19 της 28.1.1992, σ. 32.

- (13) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στα πρόσωπα που ασκούν την ασφαλιστική διαμεσολάβηση ως παρεπόμενη δραστηριότητα υπό ορισμένες αυστηρές προϋποθέσεις.
- (14) Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές θα πρέπει να εγγράφονται σε μητρώο της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους όπου έχουν τη διαμονή τους ή την κεντρική τους διοίκηση, υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτουν αυστηρά επαγγελματικά προσόντα όσον αφορά την ικανότητα, την καλή φήμη, την κάλυψη της επαγγελματικής αστικής ευθύνης και την χρηματοοικονομική ικανότητα.
- (15) Η εν λόγω εγγραφή σε μητρώο θα πρέπει να επιτρέπει στους ασφαλιστικούς και αντασφαλιστικούς διαμεσολαβητές να δραστηριοποιούνται σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της ελεύθερης εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, με την προϋπόθεση ότι έχει τηρηθεί η κατάλληλη διαδικασία ενημέρωσης μεταξύ των αρμόδιων αρχών.
- (16) Απαιτείται η εφαρμογή κατάλληλων κυρώσεων έναντι των προσώπων που ασκούν τη δραστηριότητα της ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης χωρίς να έχουν εγγραφεί σε μητρώο, των ασφαλιστικών ή αντασφαλιστικών επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες διαμεσολαβητών μη εγγεγραμμένων σε μητρώο ή διαμεσολαβητών που δεν συμμορφώνονται με τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.
- (17) Η συνεργασία και η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών είναι απαραίτητη για την προστασία των καταναλωτών και την εξασφάλιση της ευρωστίας των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών δραστηριοτήτων στην ενιαία αγορά.
- (18) Έχει ουσιώδη σημασία για τον πελάτη να γνωρίζει αν ο διαμεσολαβητής με τον οποίο συναλλάσσεται τον συμβουλευεί για προϊόντα από ένα ευρύ φάσμα ασφαλιστικών επιχειρήσεων ή για προϊόντα που παρέχονται από ένα συγκεκριμένο αριθμό ασφαλιστικών επιχειρήσεων.
- (19) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να διευκρινίζει τις υποχρεώσεις των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών σχετικά με τις πληροφορίες που παρέχουν στους πελάτες. Σχετικά με το ζήτημα αυτό, τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν ή να θεσπίζουν αυστηρότερες διατάξεις οι οποίες θα ισχύουν για τους ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές, ανεξαρτήτως του τύπου διαμονής τους, εφόσον ασκούν τις διαμεσολαβητικές τους δραστηριότητες στην επικράτειά τους, υπό τον όρο ότι οι αυστηρότερες αυτές διατάξεις είναι σύμφωνες με το κοινοτικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά («οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο») ⁽¹⁾.
- (20) Αν ο διαμεσολαβητής δηλώνει ότι παρέχει συμβουλές για προϊόντα από ένα ευρύ φάσμα ασφαλιστικών επιχειρήσεων, θα πρέπει να προβαίνει σε αμερόληπτη και επαρκώς διεξοδική ανάλυση των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά. Επιπλέον, όλοι οι διαμεσολαβητές θα πρέπει να εξηγούν τους λόγους στους οποίους βασίζονται οι συμβουλές τους.
- (21) Η ανάγκη για παροχή των εν λόγω πληροφοριών είναι μικρότερη, όταν ο καταναλωτής είναι μια εταιρεία που αναζητεί ασφαλιστική ή αντασφαλιστική κάλυψη εμπορικών και βιομηχανικών κινδύνων.
- (22) Στα κράτη μέλη πρέπει να υφίστανται επαρκείς και αποτελεσματικές διαδικασίες καταγγελιών και προσφυγών για το διακανονισμό των διαφορών μεταξύ ασφαλιστικών διαμεσολαβητών και καταναλωτών, χρησιμοποιώντας ενδεχομένως τις ισχύουσες διαδικασίες.
- (23) Με την επιφύλαξη του δικαιώματος των πελατών για προσφυγή στα δικαστήρια, τα κράτη μέλη πρέπει να ενθαρρύνουν τους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς που έχουν θεσπιστεί για την εξωδικαστική επίλυση των διαφορών να συνεργάζονται στην επίλυση διασυνοριακών διαφορών. Η εν λόγω συνεργασία θα μπορούσε π.χ. να επιτρέπει στους πελάτες να έρχονται σε επαφή με εξωδικαστικούς φορείς στο κράτος μέλος διαμονής τους για καταγγελίες κατά των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών που είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη. Η δημιουργία του δικτύου FIN-NET παρέχει αυξημένη βοήθεια στους καταναλωτές όταν χρησιμοποιούν διασυνοριακές υπηρεσίες. Στις διατάξεις περί της διαδικασίας θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η σύσταση 98/257/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με τις αρχές που διέπουν τα αρμόδια όργανα για την εξώδικη επίλυση των διαφορών κατανάλωσης ⁽²⁾.
- (24) Η οδηγία 77/92/ΕΟΚ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κανόνες για την ανάληψη και άσκηση δραστηριοτήτων ασφαλιστικής και αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης από φυσικά και νομικά πρόσωπα τα οποία είναι εγκατεστημένα ή επιθυμούν να εγκατασταθούν σε κράτος μέλος.
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες διαμεσολάβησης για ασφαλιστικές συμβάσεις, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) η ασφαλιστική σύμβαση απαιτεί μόνον γνώσεις της παρεχόμενης ασφαλιστικής κάλυψης·
 - β) η ασφαλιστική σύμβαση δεν είναι σύμβαση ασφάλισης ζωής·
 - γ) η ασφαλιστική σύμβαση δεν καλύπτει κανενός είδους αστική ευθύνη·
 - δ) η κύρια επαγγελματική δραστηριότητα των προσώπων αυτών δεν είναι η ασφαλιστική διαμεσολάβηση·

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 115 της 17.4.1998, σ. 31.

ε) η ασφάλιση είναι συμπληρωματική προς το προϊόν ή την υπηρεσία που παρέχεται από οποιονδήποτε προμηθευτή, εφόσον η εν λόγω ασφάλιση καλύπτει:

- i) τον κίνδυνο βλάβης, απώλειας ή ζημίας αγαθών που παρέχει ο προμηθευτής αυτός, ή
- ii) τη ζημία ή απώλεια των αποσκευών και τους άλλους κινδύνους που σχετίζονται με ταξίδι για το οποίο έγινε κράτηση από τον προμηθευτή αυτόν, ακόμη και αν η ασφάλιση καλύπτει ασφάλιση ζωής ή κινδύνους αστικής ευθύνης, υπό τον όρο ότι η κάλυψη αυτή είναι παρεπόμενη προς την κύρια κάλυψη που αφορά τους κινδύνους που σχετίζονται με το ταξίδι·

στ) το ποσό των ετήσιων ασφαλιστρών δεν υπερβαίνει τα 500 ευρώ και η συνολική διάρκεια της ασφαλιστικής σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των ενδεχόμενων ανανεώσεων, δεν υπερβαίνει περίοδο πέντε ετών.

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφαλιστικής και αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης που παρέχονται σε σχέση με κινδύνους και υποχρεώσεις εκτός της Κοινότητας.

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει επίσης το δικαίωμα ενός κράτους μέλους όσον αφορά τη δραστηριότητα ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης η οποία ασκείται από διαμεσολαβητές εγκατεστημένους σε τρίτη χώρα και οι οποίοι εργάζονται στην επικράτειά του στο πλαίσιο της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση όλων των προσώπων που ασκούν ή έχουν εξουσιοδοτηθεί να ασκήσουν δραστηριότητες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης στην εν λόγω αγορά.

Η παρούσα οδηγία δεν ρυθμίζει δραστηριότητες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης που αναλαμβάνονται σε τρίτες χώρες, ούτε δραστηριότητες κοινοτικών ασφαλιστικών ή αντασφαλιστικών επιχειρήσεων, όπως ορίζονται στην πρώτη οδηγία 73/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1973, περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη δραστηριότητας πρωτασφαλίσεως, εκτός της ασφαλίσεως ζωής και την άσκηση αυτής⁽¹⁾, και στην πρώτη οδηγία 79/267/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1979, περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη της δραστηριότητας της πρωτασφαλίσεως ζωής και την άσκηση αυτής⁽²⁾, οι οποίες αναλαμβάνονται μέσω ασφαλιστικών διαμεσολαβητών σε τρίτες χώρες.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας:

1. ως «ασφαλιστική επιχείρηση» νοείται μια επιχείρηση η οποία έχει λάβει διοικητική άδεια σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ ή το άρθρο 6 της οδηγίας 79/267/ΕΟΚ·
2. ως «αντασφαλιστική επιχείρηση» νοείται η επιχείρηση, πλην των ασφαλιστικών επιχειρήσεων ή των ασφαλιστικών επιχειρήσεων τρίτης χώρας, η κύρια δραστηριότητα της οποίας συνίσταται

στην αποδοχή κινδύνων τους οποίους έχει ασφαλίσει ασφαλιστική επιχείρηση, ασφαλιστική επιχείρηση τρίτης χώρας ή άλλη αντασφαλιστική επιχείρηση·

3. ως «ασφαλιστική διαμεσολάβηση» νοούνται οι δραστηριότητες είτε παρουσίασης, πρότασης, προπαρασκευής ή σύναψης συμβάσεων ασφάλισης, ή οι δραστηριότητες παροχής βοήθειας κατά τη διαχείριση και την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων, ιδίως σε περίπτωση επέλευσης του ασφαλιστικού κινδύνου.

Δεν θεωρούνται ως ασφαλιστική διαμεσολάβηση οι εν λόγω δραστηριότητες όταν αναλαμβάνονται από ασφαλιστική επιχείρηση ή από υπάλληλο ασφαλιστικής επιχείρησης ο οποίος ενεργεί υπό την ευθύνη της ασφαλιστικής επιχείρησης.

Δεν θεωρούνται ως ασφαλιστική διαμεσολάβηση ούτε οι δραστηριότητες που συνίστανται στην περιστασιακή παροχή πληροφοριών στο πλαίσιο άλλης επαγγελματικής δραστηριότητας, υπό τον όρο ότι σκοπός αυτής της δραστηριότητας δεν είναι να βοηθηθεί ο πελάτης στη σύναψη ή την εκτέλεση ασφαλιστικής σύμβασης, ούτε η κατ' επάγγελμα διαχείριση περιπτώσεων ζημιών ασφαλιστικής επιχείρησης ή οι δραστηριότητες εκτίμησης και διακανονισμού ζημιών·

4. ως «αντασφαλιστική διαμεσολάβηση» νοούνται οι δραστηριότητες παρουσίασης, πρότασης, προπαρασκευής ή σύναψης συμβάσεων αντασφάλισης, ή οι δραστηριότητες παροχής βοήθειας κατά τη διαχείριση και την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων, ιδίως σε περίπτωση επέλευσης του ασφαλιστικού κινδύνου.

Δεν θεωρούνται ως αντασφαλιστική διαμεσολάβηση οι εν λόγω δραστηριότητες όταν αναλαμβάνονται από αντασφαλιστική επιχείρηση ή από υπάλληλο ασφαλιστικής επιχείρησης, ο οποίος ενεργεί υπό την ευθύνη της αντασφαλιστικής επιχείρησης.

Δεν θεωρούνται ως αντασφαλιστική διαμεσολάβηση ούτε οι δραστηριότητες που συνίστανται στην περιστασιακή παροχή πληροφοριών στο πλαίσιο άλλης επαγγελματικής δραστηριότητας υπό τον όρο ότι σκοπός της δραστηριότητας αυτής δεν είναι να βοηθηθεί ο πελάτης στη σύναψη ή εκτέλεση αντασφαλιστικής σύμβασης, ούτε η κατ' επάγγελμα διαχείριση περιπτώσεων ζημιών έναντι αντασφαλιστικής επιχείρησης ή οι δραστηριότητες εκτίμησης και διακανονισμού ζημιών·

5. ως «ασφαλιστικός διαμεσολαβητής» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο αναλαμβάνει ή ασκεί επ' αμοιβή δραστηριότητες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης·
6. ως «αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο αναλαμβάνει ή ασκεί επ' αμοιβή δραστηριότητες αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης·

7. ως «συνδεδεμένος ασφαλιστικός διαμεσολαβητής» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο ασκεί δραστηριότητα ασφαλιστικής διαμεσολάβησης εξ ονόματος και για λογαριασμό ασφαλιστικής επιχείρησης ή περισσότερων της μιας ασφαλιστικών επιχειρήσεων, εφόσον τα σχετικά ασφαλιστικά προϊόντα δεν είναι ανταγωνιστικά μεταξύ τους, αλλά το οποίο δεν εισπράττει ούτε τα ασφαλιστρά ούτε τα ποσά που προορίζονται για τον πελάτη και ενεργεί υπό την πλήρη ευθύνη των εν λόγω ασφαλιστικών επιχειρήσεων για τα προϊόντα που αφορούν εκάστη εξ αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 228 της 16.8.1973, σ. 3· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 77 της 20.3.2002, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 63 της 13.3.1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 77 της 20.3.2002, σ. 11).

Θεωρείται επίσης ως συνδεδεμένος ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ο οποίος ενεργεί υπό την ευθύνη μιας ή περισσότερων ασφαλιστικών επιχειρήσεων για τα προϊόντα που αφορούν εκάστη εξ αυτών, κάθε πρόσωπο το οποίο ασκεί δραστηριότητα ασφαλιστικής διαμεσολάβησης η οποία είναι συμπληρωματική προς την κύρια επαγγελματική του δραστηριότητα, όταν η ασφάλιση αποτελεί συμπλήρωμα των αγαθών ή των υπηρεσιών που παρέχονται στα πλαίσια της εν λόγω κύριας απασχόλησης, και το οποίο δεν εισπράττει ούτε τα ασφάλιστρα ούτε τα ποσά που προορίζονται για τον πελάτη·

8. ως «μεγάλοι κίνδυνοι» νοούνται οι κίνδυνοι όπως ορίζονται στο άρθρο 5 στοιχείο δ) της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ·
9. ως «κράτος μέλος καταγωγής» νοείται:
 - α) εάν ο διαμεσολαβητής είναι φυσικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο διαμένει και στο οποίο ασκεί τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες·
 - β) εάν ο διαμεσολαβητής είναι νομικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η καταστατική του έδρα ή, αν δεν έχει καταστατική έδρα σύμφωνα με το εθνικό του δικαίο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η κεντρική του διοίκηση·
10. ως «κράτος μέλος υποδοχής» νοείται το κράτος μέλος στο οποίο ένας ασφαλιστικός ή αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής έχει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες·
11. ως «αρμόδιες αρχές» νοούνται οι αρχές τις οποίες ορίζει κάθε κράτος μέλος δυνάμει του άρθρου 6·
12. ως «σταθερό υπόθεμα» νοείται κάθε μέσο που παρέχει στον πελάτη τη δυνατότητα να αποθηκεύει πληροφορίες που απευθύνονται προσωπικά σε αυτόν, κατά τρόπο ώστε να μπορεί να ανατρέχει σε αυτές μελλοντικά, για το απαιτούμενο από τους σκοπούς των πληροφοριών χρονικό διάστημα, και που επιτρέπει την αμετάβλητη αναπαραγωγή των αποθηκευμένων πληροφοριών.

Ειδικότερα, στο σταθερό υπόθεμα συμπεριλαμβάνονται δισκέτες, CD-ROM, DVD και ο σκληρός δίσκος του υπολογιστή του πελάτη όπου αποθηκεύεται το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, ενώ δεν συμπεριλαμβάνονται οι ιστοσελίδες του Διαδικτύου, εκτός εάν μια τέτοια ιστοσελίδα πληροί τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στο πρώτο εδάφιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΕ ΜΗΤΡΩΟ

Άρθρο 3

Εγγραφή σε μητρώο

1. Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές εγγράφονται σε μητρώο αρμόδιας αρχής, όπως ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, στο κράτος μέλος καταγωγής τους.

Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι ασφαλιστικές και οι αντασφαλιστικές επιχειρήσεις ή άλλοι οργανισμοί μπορούν να συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές για την εγγραφή των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών διαμεσολαβητών σε μητρώα, καθώς και την εφαρμογή σε αυτούς τους διαμεσολαβητές των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 4. Ειδικότερα, οι συνδεδεμένοι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές μπορούν να εγγράφονται σε μητρώο από ασφαλιστική επιχείρηση ή από ένωση ασφαλιστικών επιχειρήσεων υπό τον έλεγχο αρμόδιας αρχής.

Τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να εφαρμόζουν την απαίτηση που αναφέρεται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο σε όλα τα φυσικά πρόσωπα τα οποία εργάζονται για μια επιχείρηση και ασκούν δραστηριότητα ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης.

Στην περίπτωση νομικού προσώπου, τα κράτη προβαίνουν στην εγγραφή του και καταχωρούν επίσης στο μητρώο τα ονόματα των φυσικών προσώπων, μελών της διοίκησης, τα οποία είναι υπεύθυνα για τις δραστηριότητες διαμεσολάβησης.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να δημιουργήσουν περισσότερα του ενός μητρώα για τους ασφαλιστικούς και αντασφαλιστικούς διαμεσολαβητές, με την προϋπόθεση ότι καθορίζουν τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία θα εγγράφονται οι διαμεσολαβητές.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη δημιουργία ενός ενιαίου σημείου πληροφόρησης που θα επιτρέπει την εύκολη και ταχεία πρόσβαση στα στοιχεία αυτών των διάφορων μητρώων τα οποία λειτουργούν ηλεκτρονικά και ενημερώνονται ανά πάσα στιγμή. Το εν λόγω σημείο πληροφόρησης επιτρέπει επίσης τον προσδιορισμό των αρμόδιων αρχών κάθε κράτους μέλους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο. Στο μητρώο αναφέρεται επίσης η χώρα ή οι χώρες όπου ο διαμεσολαβητής ασκεί τις δραστηριότητές του υπό καθεστώς ελεύθερης εγκατάστασης ή ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η εγγραφή των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών διαμεσολαβητών σε μητρώο, συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων ασφαλιστικών διαμεσολαβητών, να γίνεται υπό τον όρο ότι πληρούν τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα του άρθρου 4.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν επίσης ώστε οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές, συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων ασφαλιστικών διαμεσολαβητών, που παύουν να πληρούν τις προϋποθέσεις αυτές, να διαγράφονται από το μητρώο. Η ισχύς της εγγραφής επανεξετάζεται τακτικά εκ μέρους της αρμόδιας αρχής. Εφόσον είναι αναγκαίο, το κράτος μέλος καταγωγής ενημερώνει το κράτος υποδοχής για τη διαγραφή αυτή, με όλα τα πρόσφορα μέσα.

4. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να χορηγούν στον ασφαλιστικό ή αντασφαλιστικό διαμεσολαβητή ένα έγγραφο το οποίο επιτρέπει σε κάθε ενδιαφερόμενο να ελέγχει με αναδρομή στο ή στα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ότι ο διαμεσολαβητής είναι γέντως εγγεγραμμένος.

Το έγγραφο αυτό παρέχει τουλάχιστον τα πληροφοριακά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) και, στην περίπτωση νομικού προσώπου, το όνομα ή τα ονόματα του φυσικού προσώπου ή των φυσικών προσώπων που αναφέρονται στο τέταρτο εδάφιο της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

Το κράτος μέλος απαιτεί να επιστρέφεται το εν λόγω έγγραφο στην αρμόδια αρχή που το εξέδωσε όταν λήγει η εγγραφή του ασφαλιστικού ή αντασφαλιστικού διαμεσολαβητή.

5. Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές που έχουν εγγραφεί σε μητρώο μπορούν να αναλαμβάνουν και να ασκούν τη δραστηριότητα της ασφαλιστικής και αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης στην Κοινότητα τόσο υπό καθεστώς ελεύθερης εγκατάστασης όσο και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

6. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις να προσφεύγουν στις υπηρεσίες ασφαλιστικής και αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης μόνο των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών διαμεσολαβητών που έχουν εγγραφεί σε μητρώο και των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

Απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα

1. Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές κατέχουν επαρκείς γενικές, εμπορικές και επαγγελματικές γνώσεις και ικανότητες, όπως καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής του διαμεσολαβητή.

Τα κράτη μέλη καταγωγής δύνανται να διαφοροποιούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται, όσον αφορά τις επαγγελματικές γνώσεις και ικανότητες, ανάλογα με τη δραστηριότητα του ασφαλιστικού και αντασφαλιστικού διαμεσολαβητή και τα διατιθέμενα προϊόντα, ιδίως εάν ο διαμεσολαβητής ασκεί κύρια δραστηριότητα άλλη από την ασφαλιστική διαμεσολάβηση. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, ο ενδιαφερόμενος δεν μπορεί να ασκήσει δραστηριότητα ασφαλιστικής διαμεσολάβησης παρά μόνον εάν ένας ασφαλιστικός διαμεσολαβητής που πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου ή μια ασφαλιστική επιχείρηση αναλαμβάνει στο ακέραιο την ευθύνη των ενεργειών του.

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι, για τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, η ασφαλιστική επιχείρηση εξακριβώνει ότι οι γνώσεις και ικανότητες των διαμεσολαβητών πληρούν τις απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου και, ενδεχομένως, παρέχει κατάλληλη κατάρτιση σε αυτούς τους διαμεσολαβητές η οποία αντιστοιχεί στις απαιτήσεις τις σχετικές με τα προϊόντα που προτείνουν οι εν λόγω διαμεσολαβητές.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν την απαίτηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου σε όλα τα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε επιχείρηση και ασκούν τη δραστηριότητα της ασφαλιστικής ή της αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ένα εύλογο ποσοστό προσώπων από τη διοίκηση αυτών των επιχειρήσεων, τα οποία είναι υπεύθυνα για τη διαμεσολάβηση όσον αφορά τα ασφαλιστικά προϊόντα, καθώς και όλα τα άλλα πρόσωπα που συμμετέχουν άμεσα στην ασφαλιστική ή αντασφαλιστική διαμεσολάβηση, να έχουν αποδεδειγμένα τις γνώσεις και ικανότητες που απαιτούνται για την άσκηση της δραστηριότητάς τους.

2. Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές πρέπει να έχουν καλή φήμη. Ως ελάχιστη προϋπόθεση πρέπει να διαθέτουν λευκό ποινικό μητρώο ή να πληρούν άλλη ισοδύναμη εθνική απαίτηση όσον αφορά σοβαρά ποινικά αδικήματα που συνδέονται είτε με εγκλήματα κατά της περιουσίας είτε με εγκλήματα σχετικά με οικονομικές δραστηριότητες και δεν θα πρέπει να έχουν κηρυχθεί σε πτώχευση κατά το παρελθόν, εκτός αν έχουν αποκατασταθεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τα κράτη μέλη δύνανται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, να επιτρέπουν στην ασφαλιστική επιχείρηση να εξακριβώνει την καλή φήμη των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών.

Τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να εφαρμόζουν την απαίτηση του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου σε όλα τα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε επιχείρηση και ασκούν δραστηριότητα ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης. Όμως, τα κράτη

μέλη μεριμνούν ώστε η διοίκηση των εν λόγω επιχειρήσεων και το τυχόν άλλο προσωπικό που ασχολείται άμεσα με την ασφαλιστική ή αντασφαλιστική διαμεσολάβηση να πληρούν την απαίτηση αυτή.

3. Οι ασφαλιστικοί και αντασφαλιστικοί διαμεσολαβητές διαθέτουν ασφάλιση επαγγελματικής αστικής ευθύνης η οποία καλύπτει το σύνολο του εδάφους της Κοινότητας, ή οποιαδήποτε άλλη ανάλογη εγγύηση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από επαγγελματική αμέλεια, για ποσό τουλάχιστον 1 000 000 ευρώ ανά απαίτηση και 1 500 000 ευρώ συνολικά κατ' έτος για όλες τις απαιτήσεις, εκτός εάν η εν λόγω ασφάλιση ή άλλη ανάλογη εγγύηση παρέχεται ήδη από ασφαλιστική, αντασφαλιστική ή άλλη επιχείρηση για λογαριασμό της οποίας ενεργεί ή από την οποία εξουσιοδοτείται να ενεργεί ο ασφαλιστικός ή αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής, ή εάν η εν λόγω επιχείρηση έχει αναλάβει πλήρως την ευθύνη για τις ενέργειες του διαμεσολαβητή.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την προστασία των πελατών έναντι αδυναμίας του ασφαλιστικού διαμεσολαβητή να μεταβιβάσει το ασφαλιστήριο στην ασφαλιστική επιχείρηση ή να μεταβιβάσει το ποσό της αποζημίωσης ή να προβεί σε επιστροφή ασφαλιστρών στον ασφαλιζόμενο.

Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να λάβουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες μορφές:

- α) θέσπιση νομοθετικών ή συμβατικών διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες τα χρήματα που καταβάλλει ο πελάτης στον διαμεσολαβητή λογίζονται ως καταβληθέντα στην επιχείρηση, ενώ τα χρήματα που έχει καταβάλει η επιχείρηση στον διαμεσολαβητή δεν λογίζονται ως καταβληθέντα στον πελάτη προτού αυτός τα εισπράξει πραγματικά·
- β) απαίτηση από τους ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές να έχουν χρηματοοικονομική ικανότητα που αντιστοιχεί, σε μόνιμη βάση, στο 4 % των ετήσιων εισπραχθέντων ασφαλιστρών, με ελάχιστο όριο τα 15 000 ευρώ·
- γ) απαίτηση να μεταβιβάζονται τα χρήματα του πελάτη μέσω αυστηρά διαχωρισμένων λογαριασμών πελατών, οι οποίοι δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για την εξόφληση άλλων πιστωτών σε περίπτωση πτώχευσης·
- δ) απαίτηση σύστασης εγγυητικού κεφαλαίου.

5. Για την άσκηση των δραστηριοτήτων της ασφαλιστικής και αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης πρέπει να πληρούνται οι επαγγελματικές προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο σε μόνιμη βάση.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να καταστήσουν αυστηρότερες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο ή να προσθέσουν άλλες για τους ασφαλιστικούς και αντασφαλιστικούς διαμεσολαβητές που έχουν εγγραφεί σε μητρώο στην επικράτεια τους.

7. Τα ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 αναθεωρούνται περιοδικά προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη του ευρωπαϊκού δείκτη τιμών καταναλωτή όπως δημοσιεύεται από την Eurostat. Η πρώτη αναθεώρηση πραγματοποιείται πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας και κάθε μετέπειτα αναθεώρηση πραγματοποιείται πέντε έτη μετά την προηγούμενη.

Οι προσαρμογές είναι αυτόματες. Το βασικό ποσό σε ευρώ αυξάνεται κατά το ποσοστό μεταβολής του προαναφερόμενου δείκτη κατά την περίοδο μεταξύ της έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας και της ημερομηνίας της πρώτης αναθεώρησης ή μεταξύ της ημερομηνίας της τελευταίας αναθεώρησης και της ημερομηνίας της νέας αναθεώρησης και στρογγυλοποιείται προς το επόμενο ακέραιο ευρώ.

Άρθρο 5

Διατήρηση των κεκτημένων δικαιωμάτων

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι τα άτομα εκείνα που, πριν από τον Σεπτέμβριο 2002, ασκούσαν τη δραστηριότητα του διαμεσολαβητή, είχαν εγγραφεί σε μητρώο και είχαν επίπεδο κατάρτισης και εμπειρίας ανάλογο προς αυτό που απαιτείται από την παρούσα οδηγία εγγράφονται αυτόματα στο μητρώο που θα δημιουργηθεί, αφ' ης στιγμής εκπληρωθούν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στις παραγράφους 3 και 4 του άρθρου 4.

Άρθρο 6

Κοινοποίηση της εγκατάστασης και παροχής υπηρεσιών σε άλλα κράτη μέλη

1. Κάθε ασφαλιστικός ή αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής ο οποίος προτίθεται να ασκήσει τις δραστηριότητές του για πρώτη φορά σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών ή υπό καθεστώς ελεύθερης εγκατάστασης ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής.

Εντός προθεσμίας ενός μηνός μετά την κοινοποίηση αυτή, οι εν λόγω αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών υποδοχής που το επιθυμούν την πρόθεση του ασφαλιστικού ή αντασφαλιστικού διαμεσολαβητή και ενημερώνουν ταυτόχρονα τον ενδιαφερόμενο διαμεσολαβητή.

Ο ασφαλιστικός ή αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής μπορεί να αρχίσει τη δραστηριότητά του ένα μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής για την κοινοποίηση που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο. Ωστόσο, ο διαμεσολαβητής μπορεί να αρχίσει αμέσως τη δραστηριότητά του αν το κράτος μέλος υποδοχής δεν επιθυμεί να λαμβάνει τη σχετική γνωστοποίηση.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την επιθυμία τους να ενημερώνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά όλα τα κράτη μέλη.

3. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής μπορούν να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να δημοσιοποιούν με τον κατάλληλο τρόπο τους όρους υπό τους οποίους πρέπει να ασκούνται, προς το γενικό συμφέρον, οι εν λόγω επιχειρηματικές δραστηριότητες στο έδαφός τους.

Άρθρο 7

Αρμόδιες αρχές

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι επιφορτισμένες με την εξασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά, αναφέροντας την ενδεχόμενη κατανομή αυτών των καθηκόντων.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι είτε δημόσιες αρχές είτε οργανισμοί που αναγνωρίζονται από το εθνικό δίκαιο ή από δημόσιες αρχές ρητώς εξουσιοδοτημένες προς τούτο από το εθνικό δίκαιο. Δεν πρέπει να είναι ασφαλιστικές ή αντασφαλιστικές επιχειρήσεις.

3. Οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά, σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότερες της μιας αρμόδιες αρχές στο έδαφός του, για την στενή συνεργασία μεταξύ τους προκειμένου να εκπληρώνουν αποτελεσματικά τα αντίστοιχα καθήκοντά τους.

Άρθρο 8

Κυρώσεις

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλες κυρώσεις σε περίπτωση άσκησης της δραστηριότητας του ασφαλιστικού ή αντασφαλιστικού διαμεσολαβητή από πρόσωπο που δεν έχει εγγραφεί σε σχετικό μητρώο κράτους μέλους και δεν αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλες κυρώσεις έναντι των ασφαλιστικών ή αντασφαλιστικών επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής διαμεσολάβησης προσώπων που δεν έχουν εγγραφεί σε σχετικό μητρώο κράτους μέλους και δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλες κυρώσεις σε περίπτωση που ένας ασφαλιστικός ή αντασφαλιστικός διαμεσολαβητής δεν συμμορφώνεται με τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπισθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

4. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την εξουσία των κρατών μελών υποδοχής να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη ή τον κολασμό πράξεων που διαπράττονται στο έδαφός τους, οι οποίες είναι αντίθετες προς νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που έχουν θεσπισθεί προς το γενικό συμφέρον. Η εξουσία αυτή περιλαμβάνει τη δυνατότητα των εν λόγω κρατών μελών να εμποδίσουν τους παρانونήσαντες ασφαλιστικούς ή αντασφαλιστικούς διαμεσολαβητές να ασκήσουν περαιτέρω δραστηριότητες στο έδαφός τους.

5. Τυχόν θεσπιζόμενα μέτρα που συνεπάγονται κυρώσεις ή περιορισμούς των δραστηριοτήτων ενός ασφαλιστικού ή αντασφαλιστικού διαμεσολαβητή πρέπει να είναι δέοντως αιτιολογημένα και να γνωστοποιούνται στον ενδιαφερόμενο διαμεσολαβητή. Κατά των μέτρων αυτών μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους μέλους που τα θέσπισε.

Άρθρο 9

Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών

1. Οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών συνεργάζονται προκειμένου να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

2. Οι αρμόδιες αρχές ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τους ασφαλιστικούς ή αντασφαλιστικούς διαμεσολαβητές στους οποίους έχουν επιβληθεί κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3, ή μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4, οι δε πληροφορίες αυτές ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα τη διαγραφή από το μητρώο των διαμεσολαβητών. Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανταλλάσσουν κάθε σχετική πληροφορία μετά από αίτηση μιας από τις αρχές αυτές.

3. Όλα τα πρόσωπα που υποχρεούνται να λαμβάνουν ή να παρέχουν πληροφορίες σύμφωνα με την παρούσα οδηγία οφείλουν να τηρούν το επαγγελματικό απόρρητο, όπως ορίζεται στο άρθρο 16 της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής) ⁽¹⁾ και στο άρθρο 15 της οδηγίας 92/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση ζωής και για την τροποποίηση των οδηγιών 79/267/ΕΟΚ και 90/619/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία σχετικά με την ασφάλεια ζωής) ⁽²⁾.

Άρθρο 10

Καταγγελίες

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την καθιέρωση διαδικασιών οι οποίες επιτρέπουν στους πελάτες και άλλους ενδιαφερομένους, και ιδιαίτερα στις ενώσεις καταναλωτών, να υποβάλλουν καταγγελίες κατά των ασφαλιστικών και ανασφαλιστικών διαμεσολαβητών. Σε κάθε περίπτωση, παρέχονται απαντήσεις για τις καταγγελίες.

Άρθρο 11

Εξώδικη επίλυση διαφορών

1. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τη θέσπιση κατάλληλων και αποτελεσματικών διαδικασιών υποβολής καταγγελιών και προσφυγών για την εξώδικη επίλυση διαφορών μεταξύ των ασφαλιστικών διαμεσολαβητών και των πελατών, χρησιμοποιώντας, κατά περίπτωση, ήδη υφιστάμενους φορείς.
2. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τους φορείς αυτούς να συνεργάζονται στην επίλυση διασυνοριακών διαφορών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΕΣ

Άρθρο 12

Πληροφορίες που παρέχει ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής

1. Πριν από τη σύναψη της αρχικής ασφαλιστικής σύμβασης και, εν ανάγκη, κατά την τροποποίηση ή την ανανέωσή της, ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής παρέχει στον πελάτη τις ακόλουθες τουλάχιστον πληροφορίες:
 - a) την ταυτότητα και διεύθυνσή του·
 - β) το μητρώο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος και τα μέσα για την εξακρίβωση της εγγραφής του·
 - γ) οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση συμμετοχή του που υπερβαίνει το 10 % των δικαιωμάτων ψήφου ή του κεφαλαίου συγκεκριμένης ασφαλιστικής επιχείρησης·
 - δ) οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση συμμετοχή συγκεκριμένης ασφαλιστικής επιχείρησης ή μητρικής επιχείρησης συγκεκριμένης ασφαλιστικής επιχείρησης που υπερβαίνει το 10 % των δικαιωμάτων ψήφου ή του κεφαλαίου του ασφαλιστικού διαμεσολαβητή·

⁽¹⁾ ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 290 της 17.11.2000, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ L 360 της 9.12.1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

ε) τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 10, οι οποίες επιτρέπουν στους πελάτες και άλλους ενδιαφερομένους να υποβάλλουν καταγγελίες για τους ασφαλιστικούς και ανασφαλιστικούς διαμεσολαβητές και, ενδεχομένως, για τις εξώδικες διαδικασίες καταγγελίας και προσφυγής που αναφέρονται στο άρθρο 11.

Επιπλέον, ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ενημερώνει τον πελάτη, όσον αφορά την προτεινόμενη σύμβαση, για το κατά πόσον:

- i) παρέχει συμβουλές βάσει της υποχρέωσης της παραγράφου 2 να παρέχει αμερόληπτη ανάλυση, ή
- ii) έχει συμβατική υποχρέωση να ασκεί δραστηριότητες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης αποκλειστικά με μία ή περισσότερες ασφαλιστικές επιχειρήσεις. Στην περίπτωση αυτή, μετά από αίτημα του πελάτη, τον ενημερώνει για τις επωνυμίες των εν λόγω ασφαλιστικών επιχειρήσεων, ή
- iii) δεν έχει συμβατική υποχρέωση να ασκεί δραστηριότητες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης αποκλειστικά με μία ή περισσότερες ασφαλιστικές επιχειρήσεις και δεν παρέχει συμβουλές βάσει της υποχρέωσης της παραγράφου 2 να παρέχει αμερόληπτη ανάλυση. Στην περίπτωση αυτή, μετά από αίτημα του πελάτη, τον ενημερώνει για τις επωνυμίες των ασφαλιστικών επιχειρήσεων με τις οποίες δύναται να ασκεί και όντως ασκεί επιχειρηματικές δραστηριότητες.

Για τις περιπτώσεις όπου προβλέπεται ότι μια συγκεκριμένη πληροφορία παρέχεται μόνο μετά από αίτημα του πελάτη, ο πελάτης ενημερώνεται σχετικά με το δικαίωμά του να ζητεί την πληροφορία αυτή.

2. Όταν ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής πληροφορεί τον πελάτη ότι παρέχει συμβουλές βάσει αμερόληπτης ανάλυσης, οφείλει να τις παρέχει βάσει ανάλυσης επαρκούς αριθμού ασφαλιστικών συμβάσεων που διατίθενται στην αγορά, ώστε να είναι σε θέση να συστήσει, σύμφωνα με επαγγελματικά κριτήρια, την ασφαλιστική σύμβαση που θα ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες του πελάτη.

3. Πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε σύμβασης ασφάλισης, ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής πρέπει τουλάχιστον, βάσει ιδίων των πληροφοριών τις οποίες παρέσχε ο πελάτης, να διευκρινίζει τις απαιτήσεις και τις ανάγκες του πελάτη καθώς και τους λόγους στους οποίους βασίζονται οι συμβουλές που δίδονται στον πελάτη σχετικά με συγκεκριμένο ασφαλιστικό προϊόν. Οι διευκρινίσεις αυτές διαφοροποιούνται ανάλογα με τον σύνθετο χαρακτήρα της προτεινόμενης ασφαλιστικής σύμβασης.

4. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2, και 3 δεν χρειάζεται να παρέχονται όταν ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής διαμεσολαβεί στην ασφάλιση μεγάλων κινδύνων, ούτε στην περίπτωση διαμεσολάβησης ανασφαλιστικών διαμεσολαβητών.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν σε ισχύ ή να εισάγουν αυστηρότερες διατάξεις σχετικά με τις απαιτήσεις της προβλεπόμενης στην παράγραφο 1 πληροφόρησης, εφόσον οι διατάξεις αυτές είναι συμβατές με το κοινοτικό δίκαιο.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές διατάξεις που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

Η Επιτροπή, προκειμένου να εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο διαφάνειας με κάθε κατάλληλο μέσο, φροντίζει ώστε οι κοινοποιούμενες σε αυτήν πληροφορίες σχετικά με τις εθνικές διατάξεις να κοινοποιούνται επίσης στους καταναλωτές και τους ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές.

Άρθρο 13

Όροι ενημέρωσης

1. Κάθε πληροφορία που πρέπει να παρέχεται στους πελάτες σύμφωνα με το άρθρο 12 γνωστοποιείται:

- α) γραπτώς ή επί άλλου σταθερού υποθέματος διαθέσιμου και προσιτού στον πελάτη·
- β) με σαφήνεια και ακρίβεια, ώστε να είναι κατανοητή από τον πελάτη·
- γ) σε επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους της ασφαλιστικής υποχρέωσης ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα έχουν συμφωνήσει μεταξύ τους οι αντισυμβαλλόμενοι.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 12 μπορούν να παρέχονται προφορικά εφόσον το ζητήσει ο πελάτης ή εάν απαιτείται άμεση κάλυψη. Στις περιπτώσεις αυτές, οι πληροφορίες παρέχονται στον πελάτη σύμφωνα με την παράγραφο 1 αμέσως μετά τη σύναψη της ασφαλιστικής σύμβασης.

3. Στην περίπτωση ασφάλισης μέσω τηλεφώνου, οι πληροφορίες που δίδονται προηγουμένως στον πελάτη συνάδουν προς τους κοινοτικούς κανόνες που διέπουν την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές. Επιπλέον, παρέχονται στον πελάτη πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 1, αμέσως μετά τη σύναψη της ασφαλιστικής σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Δικαίωμα προσφυγής στα δικαστήρια

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να είναι δυνατή η προσφυγή στα δικαστήρια κατά των αποφάσεων που λαμβάνονται σε σχέση με τους ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές, τους αντισταθμιστικούς διαμεσολαβητές ή τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις δυνάμει των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 15

Κατάργηση οδηγίας

Η οδηγία 77/92/ΕΟΚ καταργείται από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1.

Άρθρο 16

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες, νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 15 Ιανουαρίου 2005. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Αυτές οι διατάξεις, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Στην ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνουν και πίνακα ο οποίος υποδεικνύει τις εθνικές διατάξεις που αντιστοιχούν στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 18

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. C. SCHMIDT

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Νοεμβρίου 2002

για καθορισμό αναθεωρημένων οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πιάτων και την τροποποίηση της απόφασης 1999/427/ΕΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4632]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/31/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για ένα αναθεωρημένο κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 προβλέπει ότι το κοινοτικό οικολογικό σήμα μπορεί να απονέμεται σε προϊόν του οποίου τα χαρακτηριστικά είναι τέτοια ώστε να συμβάλλουν σημαντικά σε βελτιώσεις οικολογικών παραμέτρων καθοριστικής σημασίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 προβλέπει ότι καθορίζονται κριτήρια οικολογικής σήμανσης ανά κατηγορία προϊόντων.
- (3) Προβλέπει επίσης ότι η αναθεώρηση των κριτηρίων οικολογικής σήμανσης, καθώς και των απαιτήσεων εκτίμησης και επαλήθευσης που αφορούν τα κριτήρια αυτά, διενεργείται εγκαίρως, προτού λήξει η περίοδος ισχύος των κριτηρίων για κάθε κατηγορία προϊόντων.
- (4) Είναι ενδεδειγμένο να αναθεωρηθούν τα κριτήρια που θεσπίστηκαν με την απόφαση 1999/427/ΕΚ, της 28ης Μαΐου 1999, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων ⁽²⁾ ώστε να αντανakλούν τις εξελίξεις στην αγορά. Ταυτόχρονας, πρέπει να τροποποιηθεί η περίοδος ισχύος της εν λόγω απόφασης, όπως παρατάθηκε με την απόφαση 2002/173/ΕΚ ⁽³⁾, και ο ορισμός της ομάδας προϊόντων.

- (5) Πρέπει να εγκριθεί νέα απόφαση η οποία να θεσπίζει τα ειδικά για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων οικολογικά κριτήρια, πενταετούς ισχύος.
- (6) Είναι σκόπιμο να ισχύσουν ταυτόχρονας, για περιορισμένο χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο των δεκαοκτώ μηνών, τόσο τα νέα κριτήρια όσο και τα κριτήρια που έχουν θεσπιστεί με την απόφαση 1999/427/ΕΚ, ούτως ώστε να δοθεί επαρκής χρόνος στις εταιρείες στις οποίες απονεμήθηκε οικολογικό σήμα για τα προϊόντα τους ή οι οποίες υπέβαλαν αίτηση προς το σκοπό αυτό, πριν από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας απόφασης, να προσαρμόσουν τα εν λόγω προϊόντα τους ούτως ώστε να πληρούν τα νέα κριτήρια.
- (7) Τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα βασίζονται στα σχέδια κριτηρίων που έχει αναπτύξει το Συμβούλιο οικολογικής σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000.
- (8) Τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προκειμένου να απονεμηθεί το κοινοτικό οικολογικό σήμα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, ένα απορρυπαντικό πλυντηρίων πιάτων πρέπει να περιλαμβάνεται στην κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων» που ορίζεται στο άρθρο 2 και να συμμορφώνεται με τα οικολογικά κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 56 της 27.2.2002, σ. 33.

Άρθρο 2

Στην κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων» περιλαμβάνονται όλα τα απορρυπαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά σε αυτόματα οικιακά πλυντήρια πιάτων και όλα τα απορρυπαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε αυτόματα πλυντήρια πιάτων χρησιμοποιούμενα από επαγγελματίες χρήστες αλλά είναι παρόμοια με τα αυτόματα οικιακά πλυντήρια πιάτων ως προς το μέγεθος και τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος.

Άρθρο 3

Για διοικητικούς σκοπούς, η κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων» χαρακτηρίζεται με τον κωδικό αριθμό «015».

Άρθρο 4

Το άρθρο 3 της απόφασης 1999/427/EK αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Άρθρο 3

Ο ορισμός της ομάδας προϊόντων και τα ειδικά οικολογικά κριτήρια για την υπόψη κατηγορία προϊόντων ισχύουν έως τις 31 Μαΐου 2004.»

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.

Οι παραγωγοί προϊόντων που εμπίπτουν στην κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων» οι οποίοι έχουν ήδη αποσπάσει το οικολογικό σήμα, πριν από την 1η Ιανουαρίου 2003, δύνανται να συνεχίσουν την χρήση του εν λόγω σήματος μέχρι τις 31 Μαΐου 2004.

Οι παραγωγοί προϊόντων που εμπίπτουν στην κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων» οι οποίοι έχουν ήδη υποβάλει αίτηση για απονομή του οικολογικού σήματος πριν από την 1η Ιανουαρίου 2003, δύνανται να το αποσπάσουν με τους όρους που ορίζει η απόφαση 1999/427/EK. Σε αυτές τις περιπτώσεις το σήμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως τις 31 Μαΐου 2004.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Margot WALLSTRÖM

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Σκοποί των κριτηρίων

Σκοποί των κριτηρίων ειδικότερα είναι:

- μείωση της ρύπανσης των υδάτων με μείωση της κατανάλωσης απορρυπαντικών, αφενός, και περιορισμό της ποσότητας των επιβλαβών συστατικών, αφετέρου,
- μείωση της ενεργειακής κατανάλωσης με την προώθηση απορρυπαντικών που είναι αποτελεσματικά σε χαμηλές θερμοκρασίες,
- ελαχιστοποίηση της παραγωγής αποβλήτων με τον περιορισμό της πρωτογενούς συσκευασίας.

Τα κριτήρια αυτά αυξάνουν επίσης την περιβαλλοντική ευαισθητοποίηση των καταναλωτών. Τα κριτήρια τίθενται σε επίπεδα τα οποία προάγουν την επισήμανση των απορρυπαντικών πλυντηρίων πιάτων που δεν επιβαρύνουν πολύ το περιβάλλον.

Απαιτήσεις όσον αφορά την εκτίμηση και την επαλήθευση

Οι ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά την εκτίμηση και την επαλήθευση αναφέρονται σε κάθε κριτήριο.

Όταν ο αιτών καλείται να παράσχει βεβαιώσεις, τεκμηρίωση, αναλύσεις, πρακτικά δοκιμών, ή άλλα τεκμήρια από τα οποία να προκύπτει η συμμόρφωση προς τα κριτήρια, εξυπακούεται ότι αυτά επιτρέπεται να προέρχονται από τον αιτούντα ή/και τον (τους) προμηθευτή(-ές) του ή/και τους προμηθευτές τους, κ.λπ., κατά περίπτωση.

Όπου είναι δυνατό, οι δοκιμές διεξάγονται σε εργαστήρια που πληρούν τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων EN ISO 17025 ή ισοδυνάμων διατάξεων.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, γίνονται δεκτές διαφορετικές μέθοδοι δοκιμών από αυτές που αναφέρονται σε κάθε κριτήριο εφόσον θεωρηθούν ως ισοδύναμες από τον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της αίτησης.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, οι αρμόδιοι οργανισμοί μπορούν να απαιτήσουν την υποβολή περαιτέρω ή πρόσθετων δικαιολογητικών και να διεξαγάγουν ανεξάρτητους ελέγχους.

Όπου αρμόζει, ο αιτών μπορεί να χρησιμοποιεί μετέπειτα αναθεωρήσεις της βάσης δεδομένων για συστατικά απορρυπαντικών (Detergent Ingredient Database — DID) μόλις είναι διαθέσιμα.

Συνιστάται στους αρμόδιους φορείς να συνεκτιμούν την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης όπως το EMAS και το ISO 14001, όταν αξιολογούν αιτήσεις και ελέγχουν την συμμόρφωση προς τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος (σημείωση: η εφαρμογή τέτοιων συστημάτων διαχείρισης δεν είναι υποχρεωτική).

Μονάδα και δόση αναφοράς

Ως μονάδα αναφοράς, στην οποία πρέπει να αναφέρονται οι εισροές και οι εκροές, ορίζεται η απαιτούμενη ποσότητα προϊόντος για την πλύση μετρίως ακάθαρτου σερβίτσιου 12 ατόμων (όπως ορίζεται από τα πρότυπα DIN ή ISO). Η δόση που συνιστά ο κατασκευαστής στους καταναλωτές για την πλύση φυσιολογικά ακάθαρτου σερβίτσιου 12 ατόμων ορίζεται ως δόση αναφοράς υπό κανονικές συνθήκες, όπως προβλέπεται στη δοκιμή απόδοσης πλύσης IKW στην οποία αναφέρεται το κριτήριο 6.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. Πίνακας περιβαλλοντικής βαθμολόγησης

Οι ακόλουθες πέντε παράμετροι περιλαμβάνονται σε ένα πίνακα περιβαλλοντικής βαθμολόγησης και συνεκτιμώνται ως ενιαίο σύνολο, όπως παρουσιάζεται στη συνέχεια:

- Ολικές χημικές ουσίες (TC)
- Κρίσιμος όγκος αραίωσης — τοξικότητα (CDV_{tox})
- Φωσφορικά (εκφραζόμενα ως τριπολυφωσφορικό νάτριο — STPP)
- Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες (αερόβιες NBDO)
- Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες (αναερόβιες NBDO)

Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται συνοπτικά η βαθμολογία που αποδίδεται για τις διάφορες τιμές αυτών των παραμέτρων, οι τιμές αποκλεισμού και οι συντελεστές στάθμισης της βαθμολογίας. Ο μαθηματικός τύπος βάσει του οποίου υπολογίζεται η βαθμολογία για κάθε παράμετρο και οι τιμές αποκλεισμού αναλύονται στη συνέχεια στα σημεία α) έως στ). Οι παράμετροι υπολογίζονται για κάθε συστατικό λαμβάνοντας υπόψη τη δόση ανά πλύση, την υγρασία και την κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία των συστατικών, και εν συνεχεία προστίθενται για κάθε χημική σύσταση.

Πίνακας περιβαλλοντικής βαθμολόγησης						
Παράμετρος	Βαθμός				Τιμή αποκλεισμού	Συντελεστής στάθμισης
	4	3	4	1		
Ολικές χημικές ουσίες	16,5	18	19,5	21	22,5	3
Κρίσιμος όγκος αραίωσης, τοξικότητα	60	120	180		200	8
Φωσφορικά (ως STPP)	0	2,5	5	7,5	10	2
Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αερόβιες συνθήκες)	0	0,25	0,5	0,75	1	1
Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αναερόβιες συνθήκες)	0	0,05	0,10	0,15	0,2	1,5
Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία	30					

Παρατήρηση: όλες οι τιμές εκφράζονται σε g/πλύση, πλην της τιμής για τον κρίσιμο όγκο αραίωσης-τοξικότητα (CDV_{tox}) που εκφράζεται σε l/πλύση.

Εκτίμηση και επαλήθευση: υποβάλλεται η ακριβής σύσταση του προϊόντος, στην οποία συμπεριλαμβάνεται η ακριβής χημική περιγραφή των συστατικών (π.χ. ταυτοποίηση κατά IUPAC, αριθ. CAS, μοριακός και συντακτικός τύπος, καθαρότητα, είδος και εκατοστιαία αναλογία ξένων προσμειξεων, πρόσδετα· προκειμένου για μείγματα, π.χ. επιφανειοδραστικές ουσίες· αριθ. DID, σύσταση και φάσμα κατανομής, ομόλογες ενώσεις, ισομερή, καθώς και εμπορικές ονομασίες)· αναλυτικά στοιχεία για τη σύσταση των επιφανειοδραστικών ουσιών και η ακριβής ποσότητα προϊόντος, σε τόνους, που έχει διατεθεί στην αγορά (ημερομηνία υποβολής στοιχείων είναι η 1η Μαρτίου και περίοδος αναφοράς το προηγούμενο έτος).

α) Τοξικότητα για τους υδρόβιους οργανισμούς

Η τοξικότητα του κρίσιμου όγκου αραίωσης (CDV_{tox}) υπολογίζεται για κάθε συστατικό (i) σύμφωνα με την εξής εξίσωση:

$$CDV_{tox} \text{ (συστατικό i)} = \frac{\text{βάρος (i)} \times FC \text{ (i)}}{ELP \text{ (i)}} \cdot 1\,000$$

όπου βάρος (i) είναι το βάρος του συστατικού ανά συνιστώμενη δόση, LF (loading factor) είναι ο συντελεστής επιβάρυνσης και LTE (long-term toxicity effect) είναι η συγκέντρωση του συστατικού που προκαλεί χρόνια τοξικότητα. Η CDV_{tox} αθροίζεται για κάθε συστατικό (i) και η συνολική CDV_{tox} του προϊόντος είναι:

$$CDV_{tox} = \sum CDV_{tox} \text{ (συστατικό i)}$$

CDV_{tox} πρέπει να είναι ≤ 200 l/πλύση.

$$\text{Βαθμός } (CDV_{tox}) = [5 - (CDV_{tox}/60)] \cdot 8$$

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με τους αναλυτικούς υπολογισμούς των τιμών CDV_{tox} και της σχετικής βαθμολογίας. Για όλα τα συστατικά που περιλαμβάνονται στη βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών (κατάλογος DID, βλέπε προσάρτημα I μέρος Α), πρέπει να χρησιμοποιούνται οι σχετικές τιμές που δίνονται στον κατάλογο DID και να δίνεται ο αντίστοιχος αριθμός συστατικού. Σε περίπτωση που πρόκειται για νέες χημικές ουσίες ή συστατικά πέραν εκείνων που απαριθμούνται στη βάση δεδομένων για τα συστατικά των απορρυπαντικών, ακολουθείται η διαδικασία που περιγράφεται στο προσάρτημα I μέρος Β.

β) Ολικές χημικές ουσίες

Οι ολικές χημικές ουσίες, εκφραζόμενες σε g/πλύση, είναι η συνιστώμενη δόση πλην την υγρασία.

Οι ολικές χημικές ουσίες πρέπει να είναι $\leq 22,5$ g/πλύση.

$$\text{Βαθμός (ολικές χημικές ουσίες)} = [15 - (\text{ολικές χημικές ουσίες}/1,5)] \cdot 3$$

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με όλες τις λεπτομέρειες των αναλυτικών υπολογισμών που αφορούν το σύνολο των χημικών ουσιών καθώς και της σχετικής βαθμολογίας.

γ) Φωσφορικά (ως STPP — Τριπολυφωσφορικό νάτριο)

Τα φωσφορικά είναι η ποσότητα φωσφορικών στη χημική σύσταση υπολογιζόμενη ως STPP.

Τα φωσφορικά πρέπει να είναι ≤ 10 g/πλύση.

$$\text{Βαθμός (φωσφορικά)} = [4 - (\text{φωσφορικά}/2,5)] \cdot 2$$

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με τους αναλυτικούς υπολογισμούς των τιμών των φωσφορικών και της σχετικής βαθμολογίας.

δ) Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες (aNBDO)

Οι μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες είναι το βάρος ανά πλύση, όλων των οργανικών συστατικών τα οποία είναι μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες (βλέπε κατάλογο DID).

aNBDO πρέπει να είναι ≤ 1 g/πλύση.

Βαθμός (aNBDO) = $[4 - (aNBDO/0,25)]$

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με τους αναλυτικούς υπολογισμούς των τιμών aNBDO και της σχετικής βαθμολογίας. Για όλα τα συστατικά που περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID (βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών, βλέπε προσάρτημα I.A), πρέπει να χρησιμοποιούνται οι σχετικές τιμές που δίνονται στον κατάλογο DID. Για συστατικά τα οποία δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID, θα πρέπει να παρέχονται οι σχετικές πληροφορίες από τη βιβλιογραφία ή από άλλες πηγές, ή αποτελέσματα από κατάλληλες δοκιμές, που να δείχνουν ότι τα εν λόγω συστατικά είναι βιοαποδομήσιμα υπό αερόβιες συνθήκες. Οι δοκιμές για την άμεση βιοαποδομησιμότητα πρέπει να ανταποκρίνονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών⁽¹⁾, και στις μεταγενέστερες τροποποιήσεις της, ιδιαίτερα δε στις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα V.C4 ή στις ισοδύναμες με αυτές μεθόδους δοκιμών OECD 301 A-F ή τις ισοδύναμες δοκιμές ISO. Δεν έχει εφαρμογή η αρχή του παραθύρου των 10 ημερών. Τα επίπεδα αποδοχής είναι 70 % για τις δοκιμές που αναφέρονται στο παράρτημα V.C4-A και C4-B της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ (και τις ισοδύναμες δοκιμές OECD 301 A και E, καθώς και τις ισοδύναμες ISO), ενώ είναι 60 % για τις δοκιμές C4-C, D, E και F (και τις ισοδύναμες δοκιμές OECD 301 B, C, D και F, καθώς και τις ισοδύναμες δοκιμές ISO).

ε) Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες (anNBDO)

Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες είναι το βάρος ανά πλύση όλων των οργανικών συστατικών που είναι μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες χρησιμοποιώντας τους αντίστοιχους συντελεστές διόρθωσης (βλέπε κατάλογο DID), εκφραζόμενο σε g/πλύση.

anNBDO πρέπει να είναι $\leq 0,2$ g/πλύση.

Βαθμός (anNBDO) = $[4 - (anNBDO/0,05)] * 1,5$

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με τους αναλυτικούς υπολογισμούς των τιμών anNBDO και της σχετικής βαθμολογίας. Για όλα τα συστατικά που περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID (βλέπε προσάρτημα I μέρος Α), πρέπει να χρησιμοποιούνται οι σχετικές τιμές που δίνονται στον κατάλογο DID. Για συστατικά τα οποία δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID, θα πρέπει να παρέχονται οι σχετικές πληροφορίες από τη βιβλιογραφία ή από άλλες πηγές, ή αποτελέσματα από κατάλληλες δοκιμές, που να δείχνουν ότι τα εν λόγω συστατικά είναι βιοαποδομήσιμα υπό αναερόβιες συνθήκες. Η δοκιμή αναφοράς για την αναερόβια βιοαποδομησιμότητα είναι η ISO 11734, ECETOC αριθ. 28 (Ιούνιος 1988) ή άλλη ισοδύναμη μέθοδος, με την απαίτηση ενός ελαχίστου βιοαποδομησιμότητας 60 % σε αναερόβιες συνθήκες. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν μέθοδοι δοκιμής προσομοίωσης των συνθηκών σε ένα σχετικό αναερόβιο περιβάλλον για να τεκμηριωθεί ότι έχει επιτευχθεί τελική βιοαποδομησιμότητα 60 % σε αναερόβιες συνθήκες (βλέπε προσάρτημα I μέρος Γ).

στ) Συνολική βαθμολογία

Το άθροισμα: βαθμός (CDV_{tox}) + βαθμός (Ολικές χημικές ουσίες) + βαθμός (φωσφορικά) + βαθμός (aNBDO) + βαθμός (anNBDO) πρέπει να είναι ≥ 30 .

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με τους αναλυτικούς υπολογισμούς της συνολικής βαθμολογίας.

2. Βιοαποδομησιμότητα των επιφανειοδραστικών ουσιών

α) Άμεση βιοαποδομησιμότητα υπό αερόβιες συνθήκες

Κάθε επιφανειοδραστική ουσία που χρησιμοποιείται στο προϊόν πρέπει να είναι ευκόλως βιοαποδομήσιμη.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Στον αρμόδιο φορέα πρέπει να δίδεται η ακριβής σύσταση του προϊόντος. Ο κατάλογος DID (βλέπε προσάρτημα I.A) δείχνει κατά πόσον δεδομένη επιφανειοδραστική ουσία βιοαποδομείται ή όχι σε αερόβιες συνθήκες (που σημαίνει ότι όσα έχουν την ένδειξη «Ναι» στη στήλη για την αερόβια βιοαποδομησιμότητα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται). Για επιφανειοδραστικές ουσίες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID, θα πρέπει να παρέχονται οι σχετικές πληροφορίες από τη βιβλιογραφία ή από άλλες πηγές, ή αποτελέσματα από κατάλληλες δοκιμές, που να δείχνουν ότι οι επιφανειοδραστικές ουσίες είναι βιοαποδομήσιμες υπό αερόβιες συνθήκες. Οι δοκιμές για την άμεση βιοαποδομησιμότητα πρέπει να ανταποκρίνονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ και στις μεταγενέστερες τροποποιήσεις της, ιδιαίτερα στις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα V.C4 ή τις ισοδύναμες με αυτές μεθόδους δοκιμών OECD 301 A-F ή τις ισοδύναμες δοκιμές ISO. Δεν έχει εφαρμογή η αρχή του παραθύρου των 10 ημερών. Τα επίπεδα αποδοχής είναι 70 % για τις δοκιμές που αναφέρονται στο παράρτημα V.C4-A και C4-B της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ (και τις ισοδύναμες δοκιμές OECD 301 A και E, καθώς και τις ισοδύναμες ISO), ενώ είναι 60 % για τις δοκιμές C4-C, D, E και F (και τις ισοδύναμες δοκιμές OECD 301 B, C, D και F, καθώς και τις ισοδύναμες δοκιμές ISO).

⁽¹⁾ ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.

β) Βιοαποδομησιμότητα υπό αναερόβιες συνθήκες

Κάθε επιφανειοδραστική ουσία που χρησιμοποιείται στο προϊόν πρέπει να είναι ευκόλως βιοαποδομήσιμη σε αναερόβιες συνθήκες.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Παρέχεται η ακριβής σύσταση του προϊόντος. Ο κατάλογος DID (βλέπε προσάρτημα I μέρος Α) εμφανίζει κατά πόσον δεδομένη επιφανειοδραστική ουσία βιοαποδομείται ή όχι σε αναερόβιες συνθήκες (που σημαίνει ότι όσα έχουν την ένδειξη «Ναι» στη στήλη για την αναερόβια βιοαποδομησιμότητα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται). Για επιφανειοδραστικές ουσίες που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID, πρέπει να αναφέρονται στοιχεία από τις υπάρχουσες επιστημονικές ή άλλες πηγές ή τα αποτελέσματα κατάλληλων δοκιμών, από όπου να προκύπτει ότι είναι βιοαποικοδομήσιμα σε αναερόβιες συνθήκες. Η δοκιμή αναφοράς για την αναερόβια βιοαποδομησιμότητα είναι η ISO 11734, ECETOC αριθ. 28 (Ιούνιος 1988) ή άλλη ισοδύναμη μέθοδος δοκιμής, με την απαίτηση ενός ελαχίστου βιοαποδομησιμότητας 60 % σε αναερόβιες συνθήκες. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν μέθοδοι προσομοίωσης των συνθηκών σε ένα σχετικό αναερόβιο περιβάλλον για να τεκμηριωθεί ότι έχει επιτευχθεί τελική βιοαποδομησιμότητα 60 % σε αναερόβιες συνθήκες (βλέπε προσάρτημα I.Γ).

3. Επικίνδυνες, δυνητικά επικίνδυνες ή τοξικές ουσίες ή παρασκευάσματα

- α) Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο προϊόν συστατικά στα οποία, κατά τη στιγμή της εφαρμογής, αποδίδεται ή μπορεί να αποδοθεί κάποια από τις ακόλουθες φράσεις κινδύνου (ή συνδυασμός αυτών):

- R40 (περιορισμένες ενδείξεις για καρκινογόνο δράση)
- R45 (ενδέχεται να προκαλεί καρκίνο)
- R46 (ενδέχεται να προκαλεί κληρονομικές γενετικές βλάβες)
- R49 (ενδέχεται να προκαλεί καρκίνο με την εισπνοή)
- R50-53 (πολύ τοξικό για υδρόβιους οργανισμούς και ενδέχεται να προκαλεί χρόνιες επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον)
- R51-53 (τοξικό για υδρόβιους οργανισμούς και ενδέχεται να προκαλεί χρόνιες επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον)
- R60 (ενδέχεται να διαταράσσει τη γονιμότητα)
- R61 (ενδέχεται να προκαλεί βλάβες στο έμβρυο)
- R62 (πιθανός κίνδυνος διαταραχής της γονιμότητας)
- R63 (πιθανός κίνδυνος πρόκλησης βλαβών στο έμβρυο)
- R64 (ενδέχεται να προκαλεί βλάβες σε βρέφη που θηλάζουν)
- R68 (πιθανοί κίνδυνοι μη αντιστρεπτών επιπτώσεων)

σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της, ή σύμφωνα με την οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών για την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων παρασκευασμάτων⁽¹⁾, και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Κάθε συστατικό οποιουδήποτε παρασκευάσματος που υπεισέρχεται στη σύσταση του προϊόντος σε περιεκτικότητα μεγαλύτερη από 0,01 % κ.β. του τελικού προϊόντος πρέπει επίσης να πληροί αυτήν την προϋπόθεση.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με αντίγραφα των δελτίων δεδομένων ασφαλείας υλικών για κάθε συστατικό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης με το εν λόγω κριτήριο. Δίδονται επίσης τα αποτελέσματα των δοκιμών ή σχετικές αναφορές σε δημοσιευμένα στοιχεία.

- β) Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο προϊόν συντηρητικά τα οποία ταξινομούνται ή ενδέχεται να ταξινομηθούν ως R50-53, σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της ή σύμφωνα με την οδηγία 1999/45/ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της, ανεξαρτήτως ποσότητας.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με αντίγραφα των δελτίων δεδομένων ασφαλείας υλικού για κάθε συστατικό, (ουσία ή παρασκεύασμα) καθώς και δήλωση συμμόρφωσης με το εν λόγω κριτήριο. Δίδονται αποτελέσματα των δοκιμών ή αναφορές σε δημοσιευμένα στοιχεία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 200 της 30.7.1999, σ. 1.

γ) APEOs, APDs, EDTA, NTA

Τα παρακάτω συστατικά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο προϊόν, είτε ως συστατικά αυτού είτε ως συστατικά παρασκευάσματος που περιέχεται στη σύσταση:

- αλκυλοφαινολαιθυλικές ενώσεις (APEO) ή άλλα αλκυλοφαινόλη παράγωγα (APDs).
- EDTA (αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό οξύ)
- NTA (νιτριλοτριοξικό οξύ)

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με δήλωση ότι δεν περιέχουν τα ως άνω χημικά συστατικά.

δ) Φωσφονικά άλατα

Η ποσότητα φωσφονικών αλάτων που δεν είναι άμεσα βιοαποδομήσιμα (σε αερόβιες συνθήκες) δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την τιμή 0,2 g/πλύση.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με δήλωση συμμόρφωσης με το ανωτέρω κριτήριο.

4. Αρωματικές ουσίες

α) Νιτρομόσχοι και πολυκυκλικοί μόσχοι

Νιτρομόσχοι και πολυκυκλικοί μόσχοι δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο προϊόν, είτε ως συστατικά αυτού είτε ως συστατικά παρασκευάσματος που περιέχεται στη σύσταση. Αυτό αφορά, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Ξυλολικός μόσχος:	5-τριτο-βουτυλο-2,4,6-τρινιτρο-m-ξυλόλιο
Ηλεκτρόχρωμος μόσχος:	4-τριτο-βουτυλο-3-μεθοξυ-2,6-δινιτροτολουόλιο
Μοσκόκιο:	1,1,3,3,5-πενταμεθυλ-4,6-δινιτροϊνδάνιο
Μόσχος του Θιβέτ:	1-τρι-βουτυλ-3,4,5-τριμεθυλ-2,6-δινιτροβενζόλιο
Κετονικός μόσχος:	4-τριτ-βουτυλ-2,6-διμεθυλ-3,5-δινιτροακετοφαινόνη
HNHCB:	1,3,4,6,7,8-εξαυδρο-4,6,6,7,8,8-εξαμεθυλκυκλοπεντα(g)-2-βενζοπυράνιο
AHTN:	6-ακετυλο-1,1,2,4,4,7-εξαμεθυλοτετραλίνη

β) Κώδικας πρακτικής

Η παρασκευή ή/και ο χειρισμός συστατικών που προστίθενται στο προϊόν ως αρωματικές ουσίες πρέπει να ακολουθούν τον κώδικα πρακτικής της διεθνούς ένωσης αρωματικών ουσιών (International Fragrance Association).

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η ακριβής σύσταση του προϊόντος κατατίθεται στον αρμόδιο φορέα, μαζί με δήλωση συμμόρφωσης με καθένα από τα δύο μέρη (α και β) του ανωτέρω κριτηρίου.

5. Συσκευασία

α) Η πρωτογενής συσκευασία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,5 γραμμάρια ανά μονάδα αναφοράς.

β) Η πρωτογενής συσκευασία από χαρτόνι πρέπει να αποτελείται από ανακυκλωμένα υλικά σε ποσοστό 80 % τουλάχιστον.

γ) Η πρωτογενής πλαστική συσκευασία πρέπει να επισημαίνεται σύμφωνα με το ISO 1043.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Ο αιτών υποβάλλει στον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της αίτησής του δείγμα της συσκευασίας. Στον αρμόδιο φορέα υποβάλλεται υπολογισμός της ποσότητας της πρωτογενούς συσκευασίας και δήλωση σχετικά με το ποσοστό ανακυκλωμένου υλικού στη συσκευασία από χαρτόνι.

6. Επιδόσεις πλύσης

Το προϊόν οφείλει να έχει ικανοποιητικές επιδόσεις πλύσης στη συνιστώμενη δόση, σύμφωνα με την τυποποιημένη δοκιμή του IKW ή το πρότυπο EN 50242 (τροποποιημένο ως ακολούθως).

Οι δοκιμές πρέπει να εκτελούνται σε θερμοκρασία 55 °C ή χαμηλότερη.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Η έκδοση δοκιμής υποβάλλεται στον αρμόδιο φορέα. Γίνεται δεκτή δοκιμή άλλη από την IKW ή την τροποποιημένη έκδοση του EN 50242 εφόσον θεωρηθεί ως ισοδύναμη από τον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της αίτησης.

Όταν χρησιμοποιείται το EN 50242:1998, εφαρμόζονται οι ακόλουθες τροποποιήσεις: οι δοκιμές πρέπει να εκτελούνται σε 55 °C ± 2 °C με ψυχρή πρόπλυση χωρίς απορρυπαντικό· το μηχάνημα που χρησιμοποιείται για τη δοκιμή πρέπει να είναι συνδεδεμένο με το ψυχρό ύδωρ και πρέπει να περιέχει σερβίτιο 12 ατόμων με δείκτη πλύσης μεταξύ 3,35 και 3,75· το πρόγραμμα στεγνώματος του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείται αλλά να εκτιμάται μόνο η καθαριότητα των πιάτων· πρέπει να χρησιμοποιείται ένας ελαφρώς όξινος παράγοντας έκπλυσης σύμφωνα με το πρότυπο (τύπος III)· η ρύθμιση του παράγοντα έκπλυσης πρέπει να είναι μεταξύ 2 και 3· η δόση του απορρυπαντικού πλύσης των πιάτων πρέπει να είναι η συνιστώμενη από τον κατασκευαστή· πρέπει να εκτελούνται τρεις δοκιμές με σκληρότητα ύδατος σύμφωνη με το πρότυπο· μια δοκιμή συνίσταται σε πέντε πλύσεις όπου το αποτέλεσμα καταγράφεται μετά την πέμπτη πλύση χωρίς τα σκεύη να καθαρίζονται μεταξύ πλύσεων· το αποτέλεσμα πρέπει να είναι καλύτερο ή παρόμοιο με το απορρυπαντικό αναφοράς μετά την πέμπτη πλύση· η συνταγή για το απορρυπαντικό αναφοράς (απορρυπαντικό B IEC 436) και τον παράγοντα έκπλυσης (τύπος III), βλέπε προσάρτημα Β στο πρότυπο EN 50242:1998 (τα τασιενεργά πρέπει να αποθηκεύονται σε δροσερό μέρος σε στεγανούς περιέκτες που να μην υπερβαίνουν το 1 kg και πρέπει να χρησιμοποιούνται εντός τριών μηνών).

7. Καθαρότητα των ενζύμων

Ο μικροοργανισμός παραγωγής του ενζύμου δεν πρέπει να περιέχεται στο τελικό παρασκεύασμα ενζύμου.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Στον αρμόδιο φορέα κατατίθεται έκθεση δοκιμής ή πιστοποιητικό προερχόμενο από τον παραγωγό του ενζύμου.

8. Ενημέρωση των καταναλωτών

α) Πληροφορίες επί της συσκευασίας

Στη συσκευασία αναγράφεται το ακόλουθο κείμενο (ή άλλο ισοδύναμο):

«Απορρυπαντικό που έχει λάβει το οικολογικό σήμα και είναι αποτελεσματικό σε χαμηλές θερμοκρασίες (***) . Επιλέγεται προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία, γεμίζετε το πλυντήριο πλήρως και μην ξεπερνάτε τη συνιστώμενη δόση. Με τον τρόπο αυτό η κατανάλωση ενέργειας και νερού μειώνεται στο ελάχιστο και περιορίζεται η ρύπανση των υδάτων.

Περισσότερες πληροφορίες για το οικολογικό σήμα θα βρείτε στην ιστοθέση:

<http://europa.eu.int/ecolabel>.

(***) Σε αυτό το σημείο ο αιτών αναφέρει τη συνιστώμενη θερμοκρασία ή φάσμα θερμοκρασιών που δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους 55 °C.»

β) Οδηγίες σχετικά με τη δοσολογία

Επί της συσκευασίας του προϊόντος πρέπει να αναγράφεται η συνιστώμενη δοσολογία. Οι συνιστώμενες δόσεις πρέπει να καθορίζονται για «κανονικά» λερωμένα και «πολύ λερωμένα» σκεύη, και σε συνάρτηση με τους διαφορετικούς βαθμούς σκληρότητας του νερού της περιοχής όπου κυκλοφορεί το προϊόν. Στις οδηγίες υποδεικνύεται η καλύτερη δυνατή χρήση του προϊόντος σε σχέση με το πόσο βρώμικα είναι τα σκεύη.

Ο αιτών πρέπει να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διευκολύνεται ο καταναλωτής να χρησιμοποιεί τη συνιστώμενη δοσολογία, για παράδειγμα διαθέτοντας ένα εξάρτημα μέτρησης της δόσης (για προϊόντα σε υγρή μορφή ή σε μορφή σκόνης), ή/και αναγράφοντας στη συσκευασία τη συνιστώμενη δόση τουλάχιστον σε ml (για προϊόντα σε υγρή μορφή ή σε μορφή σκόνης). Επί της συσκευασίας του προϊόντος πρέπει να αναγράφεται σύσταση προς τον καταναλωτή να απευθυνθεί στον φορέα ύδρευσης της περιοχής του ή στις τοπικές αρχές για να ενημερωθεί για το βαθμό σκληρότητας του ύδατος στην περιοχή του.

γ) Πληροφοριακά στοιχεία και επισήμανση των συστατικών

Πρέπει να εφαρμόζεται η σύσταση της Επιτροπής 89/542/ΕΟΚ, της 13ης Σεπτεμβρίου 1989, σχετικά με την επισήμανση των απορρυπαντικών και των προϊόντων καθαρισμού ⁽¹⁾ και οι ακόλουθες ομάδες προϊόντων πρέπει να φέρουν σήμανση ως ακολούθως:

Ένζυμα: ένδειξη του τύπου των ενζύμων

Συντηρητικά: χαρακτηρισμός και επισήμανση σύμφωνα με την ονοματολογία IUPAC (Διεθνής Ένωση Καθαρής και Εφαρμοσμένης Χημείας).

Εφόσον περιέχονται στο προϊόν αρωματικές ενώσεις, αναφέρονται στη συσκευασία.

Εκτίμηση και επαλήθευση: Ο αιτών καταθέτει δείγμα της συσκευασίας του προϊόντος μαζί με δήλωση συμμόρφωσης με καθένα από τα μέρη (α, β και γ) του ανωτέρω κριτηρίου.

9. Πληροφορίες που πρέπει να περιέχει το οικολογικό σήμα

Στο δεύτερο πλαίσιο του οικολογικού σήματος αναγράφεται το ακόλουθο κείμενο:

«— μειώνει τη ρύπανση των υδάτων

— περιορίζει τα προϊόντα συσκευασίας».

Εκτίμηση και επαλήθευση: Ο αιτών υποβάλλει στον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της αίτησής του δείγμα της συσκευασίας του προϊόντος το οποίο φέρει το σήμα, μαζί με δήλωση συμμόρφωσης προς το κριτήριο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 291 της 10.10.1989, σ. 55.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ DID

ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΓΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

A. Τα δεδομένα που ακολουθούν και που αφορούν τα συνηθέστερα συστατικά απορρυπαντικών θα χρησιμοποιηθούν για τον υπολογισμό των οικολογικών κριτηρίων

(Σημείωση: δεν χρησιμοποιούνται στην υπόψη κατηγορία προϊόντων οι παράμετροι aNBO, SI, II, THOD καθώς και οι συντελεστές CF για NBO αν)

Βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών (κατάλογος DID-Detergent Ingredients Database έκδοση 29.9.1998)

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης (LF)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες (aNBD0)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες (aNBD0)	Διαλυτές ανόργανες ενώσεις (SI)	Αδιάλυτες ανόργανες ενώσεις (II)	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
	<i>Ανιοντικές επιφανειοδραστικές ουσίες</i>								
1	C 10-13 LAS (Na ø 11,5-11,8, C14<1 %)	0,3	0,3	0,05	N, CF = 0,75	O	O	O	2,3
2	Άλλα LAS (C14 > 1 %)	0,12	0,12	0,05	N, CF = 1,5	O	O	O	2,3
3	C 14/17 αλκυλοσουλφονικές ενώσεις	0,27	0,27	0,03	N, CF = 0,75	O	O	O	2,5
4	C 8/10 αλκυλοθειικές ενώσεις	EC50 = 2,9	0,15	0,02	O	O	O	O	1,9
5	C 12-15 AS	0,1	0,1	0,02	O	O	O	O	2,2
6	C 12-18 AS	LC50 = 3	0,15	0,02	O	O	O	O	2,3
7	C 16-18 FAS	0,55	0,55	0,02	O	O	O	O	2,5
8	C 12-15 A 1-3 αιθοξυθειικές ενώσεις	0,15	0,15	0,03	O	O	O	O	2,1
9	C 16/18 A 3-4 αιθοξυθειικές ενώσεις	δεν υπάρχουν έγκυρα στοιχεία	0,1	0,03	O	O	O	O	2,2
10	C 8 -διαλκυλοσουλφοηλεκτρικά άλατα	LC50 = 7,5	0,4	0,5	N, CF = 1,5	O	O	O	2
11	C 12/14 μεθυλεστέρες σουλφολιπαρών οξέων	EC50 = 5	0,25	0,05	N, CF = 0,75	O	O	O	2,1
12	C 16/18 μεθυλεστέρες σουλφολιπαρών οξέων	0,15	0,15	0,05	N, CF = 0,75	O	O	O	2,3
13	C 14/16 σουλφονικά άλατα α-ολεφινών	LC50 = 2,5	0,13	0,05	N, CF = 0,75	O	O	O	2,3
14	C 14/18 σουλφονικά άλατα α-ολεφινών	LC50 = 1,4	0,07	0,05	N, CF = 2,0	O	O	O	2,4
15	ΣΑΠΩΝΕΣ (C 12-22)	EC0 = 1,6	1,6	0,05	O	O	O	O	2,9
	<i>Μη ιοντικές επιφανειοδραστικές ουσίες</i>								
16	C 9/11 A > 3-6 ΕΟ ευθείας αλύσου ή μονοβρωμ.	EC50 = 3,3	0,7	0,03	O	O	O	O	2,4
17	C 9/11 A > 6-9 ΕΟ ευθείας αλύσου ή μονοβρωμ.	EC50 = 5,4	1,1	0,03	O	O	O	O	2,2
18	C 12/11A 2-6 ΕΟ ευθείας αλύσου ή μονοβρωμ.	0,18	0,18	0,03	O	O	O	O	2,5

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης (LF)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Διαλυτές ανόργανες ενώσεις (SI)	Αδιάλυτες ανόργανες ενώσεις (II)	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
19	C 12-15 (μέσος όρος C < 14) A > 6-9 ΕΟ ευθείας αλύσου ή μονοβρωμ.	0,24	0,24	0,03	O	O	O	O	2,3
20	C 12-15 (μέσος όρος C > 14) A > 6-9 ΕΟ	0,17	0,17	0,03	O	O	O	O	2,3
21	C 12-15 A > 9-12 ΕΟ	LC50 = 0,8	0,3	0,03	O	O	O	O	2,2
22	C 12-15 A > 20-30 ΕΟ	EC50 = 13	0,65	0,05	O	O	O	O	2
23	C 12-15 A > 30 ΕΟ	LC50 = 130	6,5	0,75	O	N	O	O	0 (*)
24	C 12/18 A 0-3 ΕΟ	δεν υπάρχουν στοιχεία	0,01	0,03	O	O	O	O	2,9
25	C 12-18 A 9 ΕΟ	0,2	0,2	0,03	O	O	O	O	2,4
26	C 16/18 A 2-6 ΕΟ	0,03	0,03	0,03	O	O	O	O	2,6
27	C 16/18 A > 9-12 ΕΟ	LC50 = 0,5	0,05	0,03	O	O	O	O	2,3
28	C 16/18 A 20-30 ΕΟ	EC50 = 18	0,36	0,05	O	O	O	O	2,1
29	C 16/18 A > 30 ΕΟ	LC50 = 50	2,5	0,75	O	N	O	O	0 (*)
30	C 12/14 γλυκοζαμίδιο	4,3	4,3	0,03	O	O	O	O	2,2
31	C 16/18 γλυκοζαμίδιο	0,116	0,116	0,03	O	O	O	O	2,5
32	C 12/14 αλκυλοπολυγλυκοζίτες	1	1	0,03	O	O	O	O	2,3
33	Επαμφοτερίζουσες επιφανειοδραστικές ουσίες C 12-15 αλκυλοδιμεθυλοβεταΐνη	0,03	0,03	0,05	N, CF = 2,5	O	O	O	2,9
34	C 12-18 αλκυλαμιδοπροπυλοβεταΐνη	0,03	0,03	0,05	N, CF = 2,5	O	O	O	2,8
35	Ρυθμιστές αφρού Σιλικόνη	EC50 = 241	4,82	0,4	N, CF = 0,75	N	O	O	0,0
36	Παραφίνη	δεν υπάρχουν στοιχεία	100	0,4	O	N	O	O	0 (*)
37	Μαλακτικά Γλυκερίνη	LC50 > 5-10 g/l	1 000	0,13	O	O	O	O	1,2
38	Συνεργιστικά Φωσφορικά ως τριπολυφωφορικό νάτριο (STPP)		1 000	0,6	O	O	N	O	0,0
39	Ζεόλιθος Α	120	120	0,05	O	O	O	N	0,0
40	Κιτρικά άλατα	EC50 = 85	85	0,07	O	O	O	O	0,6
41	Πολυκαρβοξυλικά άλατα και συναφή παράγωγα	124	124	0,4	N, CF = 0,1	N	O	O	0 (*)
42	Άργιλος		1 000	0,05	O	O	O	N	0,0
43	Ανθρακικά/διττανθρακικά άλατα	LC50 = 250	250	0,8	O	O	N	O	0,0

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης (LF)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Διαλυτές ανόργανες ενώσεις (SI)	Αδιάλυτες ανόργανες ενώσεις (II)	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
44	Λιπαρά οξέα (C ≥ 14)	EC0 = 1,6	1,6	0,05	O	O	O	O	2,9
45	Πυριτικά/διπυριτικά άλατα	EC50 > 1 000	1 000	0,8	O	O	N	O	0,0
46	NTA (νιτριλοτριοξικό οξύ)	19	19	0,13	O	O	O	O	0,6
47	Πολυασπαρτικό οξύ. Άλας Na	125	12,5	0,13	N, CF = 0,1	O	O	O	1,2
48	Λευκαντικά Μονοϋπερβωρικά άλατα (ως βορικά)	1-10	6	1	O	O	N	O	0,0
49	Τετραϋπερβωρικά άλατα (ως βορικά)	1-10	6	1	O	O	N	O	0,0
50	Υπεροξυανθρακικά άλατα (βλ. ανθρακικά)	LC50 = 250	250	0,8	O	O	N	O	0,0
51	TAED (τετραακετυλοαιθυλενοδιαμίνη)	EC0 = 500	EC0 = 500	0,13	O	O	O	O	2,0
52	Διαλύτες C 1-C 4 αλκοόλες	LC50 = 8 000	100	0,13	O	O	O	O	2,3
53	Μονοαιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	O	O	O	O	2,4
54	Διαιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	O	O	O	O	2,3
55	Τριαιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	O	O	O	O	2
56	Διάφορα Πολυβινυλοπυρρολιδόνη (PVP/PVNO/PVPVI)	EC50 > 100	100	0,75	N, CF = 0,1	N	O	O	0 (*)
57	Φωσφονικά άλατα	7,4	7	0,4	N, CF = 0,5	N	O	O	0 (*)
58	EDTA (αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό οξύ)	LOEC = 11	11	1	N, CF = 0,1	N	O	O	0 (*)
59	CMC	LC50 > 250	250	0,75	N, CF = 0,1	N	O	O	0 (*)
60	Θειικό Na	EC50 = 2 460	1 000	1	O	O	N	O	0,0
61	Θειικό Mg	EC50 = 788	800	1	O	O	N	O	0,0
62	Χλωριούχο Na	EC50 = 650	650	1	O	O	N	O	0,0
63	Ουρία	LC50 > 10 000	100	0,13	O	O	O	O	2,1
64	Μηλεϊνικό οξύ	LC50 = 106	2,1	0,13	O	O	O	O	0,8
65	Μηλικό οξύ	LC50 = 106	2,1	0,13	O	O	O	O	0,6
66	Μυρμηκικό Ca		100	0,13	O	O	O	O	2,0
67	Διοξειδίο του Si		100	0,05	O	O	O	N	0,0
68	Πολυμερή μεγάλου MB/PEG > 4000		100	0,4	O	N	O	O	0 (*)
69	Πολυμερή μικρού MB/PEG > 4000		100	0,13	O	O	O	O	1,1

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης (LF)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες (aNBDO)	Διαλυτές ανόργανες ενώσεις (SI)	Αδιάλυτες ανόργανες ενώσεις (II)	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
70	Σουλφονικά άλατα του κουμολίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	O	O	O	1,7
71	Σουλφονικά άλατα του ξυλολίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	O	O	O	1,6
72	Σουλφονικά άλατα του τολουολίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	O	O	O	1,4
73	Na-/Mg-/KOH		100	1	O	O	N	O	0,0
74	Ένζυμα	LC50 = 25	25	0,13	O	O	O	O	2,0
75	Αρωματικό σκεύασμα όπως χρησιμοποιείται	LC50 = 2-10	0,02	0,1	N, CF = 3,0	N	O	O	0 (*)
76	Βαφές	LC50 = 10	0,1	0,4	N, CF = 3,0	N	O	O	0 (*)
77	Άμυλο	δεν υπάρχουν στοιχεία	250	0,1	O	O	O	O	0,97
78	Σουλφονική φθαλοκυανίνη Zn	0,16	0,016	0,07 (**)	N, CF = 2,5	N	O	O	0 (*)
79	Ανιοντικός πολυεστέρας (πολυμερές αποδέσμευσης ρύπων/SPR)	EC50 = 310	310	0,4	N, CF = 0,1	N	O	O	0 (*)
80	Ιμινοδιηλεκτρικά άλατα	23	2,3	0,13	N, CF = 2,5	O	O	O	1,1
81	Λευκαντικά προϊόντα = FWA FWA (1)	LC0 = 10	1,0	0,4	N, CF = 1,5	N	O	O	0 (*)
82	FWA (2)	3,13	3,13	0,4	N, CF = 0,5	N	O	O	0 (*)
83	Πρόσθετα συστατικά Αλκυλαμινοξείδια (C 12-18)	0,08	0,08	0,05	N, CF = 2,5	O	O	O	3,2
84	Glycereth (6-17EO) cocoate	EC50 = 32	1,6	0,05	O	O	O	O	2,1
85	Φωσφορικοί εστέρες (C 12-18)	EC50 = 38	1,9	0,05	N, CF = 0,25	O	O	O	2,3

(1) FWA 1 = 4,4'-δισ (4-ανιλινο-5-μορφολινο-1,3,5-τριαζιν-2-υλ) αμινο-στιλβено-2,2'-δισουλφονικό δινάτριο.

(2) FWA 5 = 4,4'-δισ (2-σουλφοστουρυλ)διφαινυλικό δινάτριο.

(*) Το THOD (θεωρητικώς απαιτούμενο οξυγόνο) για τις μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες είναι μηδέν.

(**) Ταχεία φωτοαποικοδόμηση.

Υπόμνημα:

N = Ναι, το κριτήριο έχει εφαρμογή NOEC = Συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρείται καμία επίπτωση
O = Όχι, το κριτήριο δεν έχει εφαρμογή CF = Διορθωτικός συντελεστής για μη αποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες
LTE: = Συγκέντρωση για χρόνιες επιπτώσεις THOD = Θεωρητικώς απαιτούμενο οξυγόνο

Προσάρτημα I.B

Για συστατικά που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID εφαρμόζεται η ακόλουθη μέθοδος.

Υδατική τοξικότητα

Για τον υπολογισμό του κριτηρίου του κρίσιμου όγκου αραίωσης (τοξικότητα) πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κατώτατες επικυρωμένες τιμές για τις χρόνιες επιπτώσεις (long-term effect — LTE) σε ψάρια, δαφνία και φύκη.

Σε περιπτώσεις που χρησιμοποιούνται στοιχεία από δοκιμές σε ομόλογες ενώσεις ή/και ποσοτικές σχέσεις δομής-δράσης (QSAR-Quantitative Structure Activity Relationships), είναι δυνατόν να διορθώνονται τα τελικώς επιλεχθέντα στοιχεία για τις χρόνιες επιπτώσεις (LTE).

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν στοιχεία LTE, πρέπει να εφαρμόζεται η ακόλουθη μέθοδος προκειμένου να υπολογιστούν κατ'εκτίμηση τα δεδομένα LTE χρησιμοποιώντας τους ακόλουθους καθοριζόμενους συντελεστές αβεβαιότητας (uncertainty factor UF) στα δεδομένα για το πιο ευπαθές είδος:

Μη επιφανειοδραστικές ουσίες

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ
Τουλάχιστον 2 οξεία LC ₅₀ σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	100
1 NOEC σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	10
2 NOEC σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	5
3 NOEC σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	1
	Ως βάση υπολογισμού λαμβάνεται η χαμηλότερη επικυρωμένη τιμή NOEC

Επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τον ανωτέρω κανόνα, εφόσον μπορεί να τεκμηριωθεί ότι οι χαμηλότεροι συντελεστές αβεβαιότητας ή δεδομένα μπορούν να αιτιολογηθούν επιστημονικώς. NOEC (No Observed Effect Concentration) είναι η συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρείται καμία επίπτωση (σε δοκιμή χρόνιας τοξικότητας)

Επιφανειοδραστικές ουσίες

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ
Τουλάχιστον 2 NOEC σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	1 (η χαμηλότερη NOEC)
1 NOEC σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	1 (NOEC — εάν το είδος είναι το ευπαθέστερο σε οξεία τοξικότητα) 10 (NOEC — εάν το είδος δεν είναι το ευπαθέστερο σε οξεία τοξικότητα)
3 LC ₅₀ σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	20 (η χαμηλότερη LC ₅₀)
Τουλάχιστον 1 LC ₅₀ σε ψάρια, δαφνία ή φύκη	50 (η χαμηλότερη LC ₅₀) ή 20 σε ειδικές περιπτώσεις (βλέπε κατωτέρω)

Στην τελευταία περίπτωση ανωτέρω, αντί του συντελεστή αβεβαιότητας 50 μπορεί να χρησιμοποιηθεί συντελεστής 20 μόνον εάν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για 1-2 LC₅₀ ή EC₅₀ (LC₅₀ για την τοξικότητα σε ψάρια, EC₅₀ για την τοξικότητα σε δαφνία και φύκη) και εάν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα από πληροφορίες σχετικά με άλλες ενώσεις ότι έχουν διενεργηθεί δοκιμές με τα πλέον ευπαθή είδη. Ένας τέτοιος κανόνας μπορεί να εφαρμοστεί μόνο για ομόλογες ενώσεις. Πρέπει να επισημανθεί ότι οι χρόνιες επιπτώσεις LTE που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι ενιαίες σε δεδομένη ομάδα ομολόγων ουσιών όσον αφορά την επίδραση, π.χ. του μήκους της αλυσίδας των αλκυλίων, προκειμένου για αλκυλοσουλφονικά βενζόλια ευθείας αλυσίδας (LAS), ή του αριθμού των αιθοξυλίων (EO), προκειμένου για αιθοξυαλκυολικές ενώσεις, εφόσον βεβαίως μπορούν να αποδειχθούν τέτοιες σχέσεις δομής-δράσης.

Οποιαδήποτε παρέκκλιση από την ανωτέρω περιγραφόμενη μέθοδο πρέπει να αιτιολογηθεί για το συγκεκριμένο χημικό συστατικό.

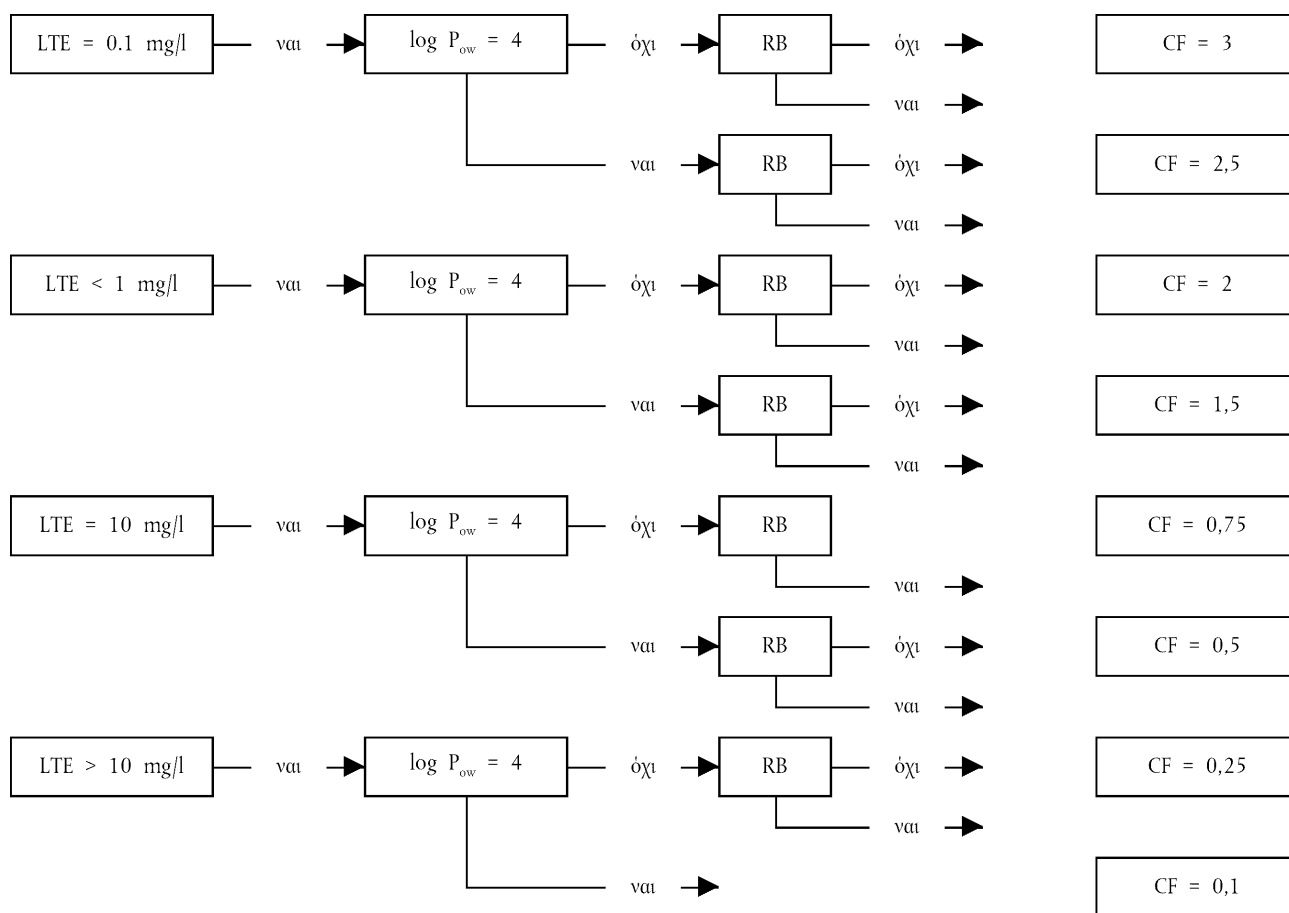
Συντελεστές επιβάρυνσης

Οι συντελεστές επιβάρυνσης πρέπει να καθορίζονται με βάση την οδηγία 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1993, η οποία καθορίζει τις αρχές εκτίμησης των κινδύνων που διατρέχει ο άνθρωπος και το περιβάλλον από τις ουσίες που γνωστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (υπό αναερόβιες συνθήκες): διάγραμμα ροής για τον καθορισμό του διορθωτικού συντελεστή (CF) ⁽¹⁾



RB: Άμεση βιοαποδομησιμότητα υπό αερόβιες συνθήκες

LTE: Χρόνιες επιπτώσεις

CF: Διορθωτικός συντελεστής (Correction factor)

⁽¹⁾ Οι διορθωτικοί συντελεστές πρέπει να καθορίζονται με βάση τις ιδιότητες των συστατικών και να εφαρμόζονται στη δοσολογία εκφραζόμενη σε g/πλύση.

*Προσάρτημα I.Γ***Τεκμηρίωση της αναερόβιας βιοαποδομησιμότητας**

Για συστατικά που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ακόλουθες μέθοδοι για να σχηματισθεί η απαραίτητη τεκμηρίωση σχετικά με την αναερόβια βιοαποδομησιμότητα.

1. Παρέκταση αποτελεσμάτων με λογικά κριτήρια

Μπορεί να γίνει παρέκταση των αποτελεσμάτων δοκιμών που έχουν ληφθεί για ένα υλικό ώστε να υπολογιστεί η τελική αναερόβια βιοαποδομησιμότητα για επιφανειοδραστικές ουσίες ανάλογης δομής. Εάν η αναερόβια βιοαποδομησιμότητα μιας επιφανειοδραστικής ουσίας (ή ομάδας ομολόγων ενώσεων) έχει επιβεβαιωθεί σύμφωνα με τον κατάλογο DID, μπορεί να θεωρηθεί ότι μια άλλη επιφανειοδραστική ουσία παρόμοιου τύπου είναι επίσης βιοαποδομήσιμη σε αναερόβιες συνθήκες (π.χ., οι C12-15 A 1-3 αιθοξυθειικές ενώσεις [αριθ. 8 στον κατάλογο DID] είναι βιοαποδομήσιμες σε αναερόβιες συνθήκες, επομένως μπορεί να θεωρηθεί ότι χαρακτηρίζονται από ανάλογη βιοαποδομησιμότητα σε αναερόβιες συνθήκες οι C12-15 A 6 αιθοξυθειικές ενώσεις). Εάν η αναερόβια βιοαποδομησιμότητα μιας επιφανειοδραστικής ουσίας έχει επιβεβαιωθεί χρησιμοποιώντας μια κατάλληλη μέθοδο δοκιμής, μπορεί να θεωρηθεί ότι μια άλλη επιφανειοδραστική ουσία παρόμοιου τύπου είναι επίσης βιοαποδομήσιμη σε αναερόβιες συνθήκες (π.χ., στοιχεία από τη βιβλιογραφία που επιβεβαιώνουν την αναερόβια βιοαποδομησιμότητα επιφανειοδραστικών ουσιών που ανήκουν στην ομάδα των αμμωνιακών αλάτων αλκυλεστέρων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να τεκμηριωθεί ότι είναι παρόμοια η αναερόβια βιοαποδομησιμότητα άλλων τεταρτοταγών αμμωνιακών αλάτων που περιέχουν εστερικούς δεσμούς στην αλκυλοαλυσίδα ή τις αλκυλοαλυσίδες τους.

2. Προκαταρκτική δοκιμή αναερόβιας βιοαποδομησιμότητας

Όπου είναι απαραίτητη η εκτέλεση νέων δοκιμών, διεξάγονται προκαταρκτικές δοκιμές χρησιμοποιώντας τα πρότυπα ISO 11734, ECETOC αριθ. 28 (Ιούνιος 1988) ή ισοδύναμη μέθοδο.

3. Δοκιμή βιοαποδομησιμότητας σε χαμηλή δόση

Εάν είναι απαραίτητες νέες δοκιμές, και στην περίπτωση πειραματικών προβλημάτων στην προκαταρκτική δοκιμή (π.χ. αναστολή λόγω τοξικότητας της ουσίας δοκιμής), επαναλαμβάνονται οι δοκιμές χρησιμοποιώντας χαμηλές δόσεις επιφανειοδραστικής ουσίας και παρακολουθείται η αποδόμηση με μετρήσεις ^{14}C ή με χημικές αναλύσεις. Οι δοκιμές σε χαμηλές δόσεις μπορούν να εκτελεστούν χρησιμοποιώντας τα πρότυπα OECD 308 (Αύγουστος 2000) ή ισοδύναμη μέθοδο.